



HANDLEIDING - MODE D'EMPLOI - MANUAL

HRD500HS (829700139)

Gemotoriseerde mini rupsdumper
Brouette motorisée sur chenilles
Tracked dumper

- NL** P.02 Gelieve te lezen en voor later gebruik bewaren
- FR** P.22 Veuillez lire et conserver pour consultation ultérieure
- EN** P.42 Please read and keep for future reference

Inhoud

1 Veiligheid.....	2
2 Specificaties	4
3 De machine uitpakken	5
4 Inhoud van de verpakking.....	6
5 Montage.....	7
6 Omschrijving van de machine.....	8
7 Bediening	12
8 De motor starten en stoppen	15
9 Onderhoud	16
10 Opslag	20
11 Problemen oplossen.....	21
12 Onderdelen.....	62
13 EG conformiteitsverklaring	67

1 Veiligheid

Symbolen

De naamplaat op uw machine bevat symbolen. Deze kunnen belangrijke informatie over het product geven, of gebruiksinstructies.



Lees deze instructies aandachtig.



Draag een veiligheidsbril en een gehoorbescherming.



Draag beschermende handschoenen.



Draag veiligheidsschoenen.



Het is verboden de veiligheidsvoorzieningen te verwijderen of te wijzigen.



Rook niet en blootstel de machine niet aan open vuur.



Blijf uit de buurt van hete onderdelen van de machine.



Houd uw handen weg van roterende delen.



Start de motor nooit op in een afgesloten ruimte.



Gebruik de machine nooit op een helling met een hoek groter dan 20°.



Wees er bewust van, dat voorwerpen gegooid kunnen worden tijdens het gebruik van de machine.



Uitlaatgassen zijn gevaarlijk en bevatten koolmonoxide. In de buurt blijven kan een bewustzijnsverlies veroorzaken, en zelfs de dood.



Schakel de machine altijd uit voor het onderhoud.



Houd kinderen en andere personen buiten de werkruimte.

Veiligheidsvoorschriften

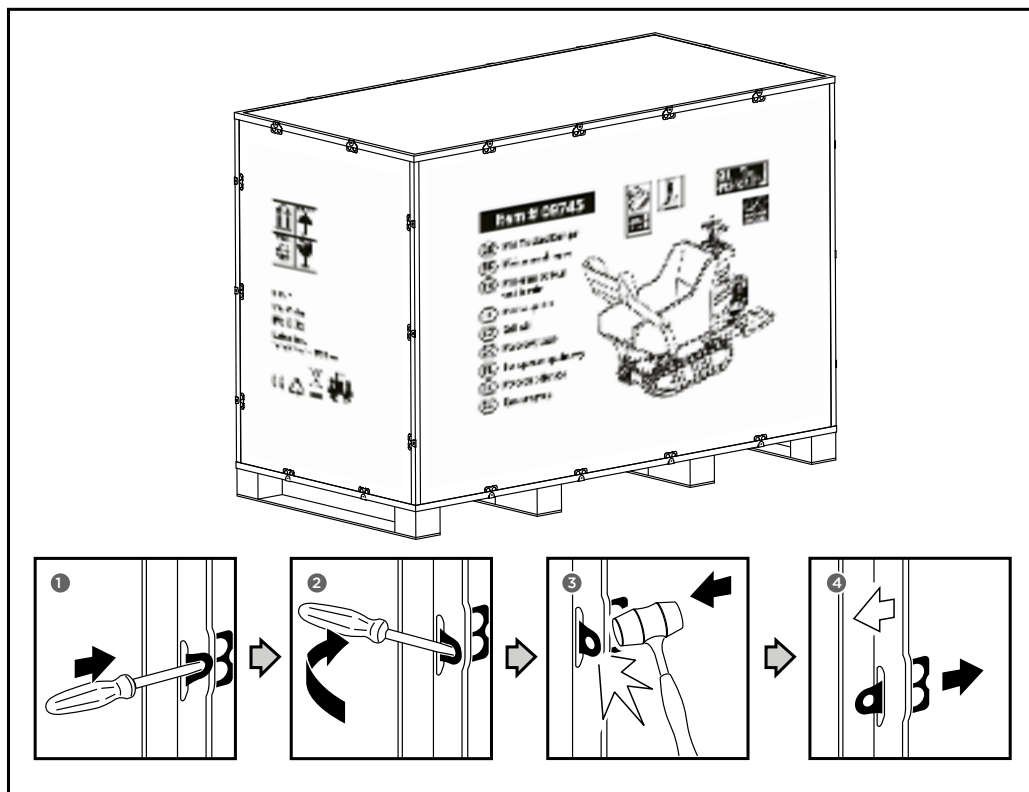
1. Lees en begrijp de handleiding en de op de machine aangebrachte labels. Leer het toepassingsgebied van de machine, alsook de grenswaarden en mogelijke risico's van de machine.
2. Verzeker u ervan, dat u de bedieningselementen en hun werking goed kent. Weet hoe de machine snel te stoppen en de bedieningen uit te schakelen.
3. Zorg ervoor, alle instructies en veiligheidsvoorschriften te begrijpen. Gebruik de machine niet zolang u de werking ervan niet goed kent.
4. De uitlaatgassen zijn schadelijk. Als de machine binnenshuis gebruikt wordt, zorg voor een goede ventilatie.
5. Gebruik de machine niet in een explosieve of ontvlambare atmosfeer.
6. Loop met de machine, ren niet.
7. Blijf waakzaam. Gebruik de machine niet als u onder de invloed bent van alcohol, drugs of geneesmiddelen die uw concentratievermogen kunnen verminderen.
8. Draag gepaste kledij. Draag laarzen en handschoenen. Draag geen loszittende kleren.
9. Gebruik lichamelijke beschermingen. Draag steeds een veiligheidsbril en een gehoorbescherming.
10. Controleer de machine voor het begin van het werk. Zorg ervoor, dat de beschermingen goed op hun plaats zitten en bedrijfsklaar zijn. Zorg ervoor dat alle bouten en moeren goed aangedraaid zijn.
11. Gebruik de machine niet als er een brandstof lekkage is, of als er een defect onderdeel is. Vervang de defecte of ontbrekende onderdelen voor het gebruik.
12. Controleer altijd dat alle sleutels weg van de machine werden genomen alvorens deze in te schakelen.
13. Houd een goede balans. Werk nooit met de machine met blote voeten of met sandalen. Draag veiligheidshandschoenen om je voeten te beschermen en uitglijden te voorkomen.
14. Schakel de machine uit om benzine te tanken of af te tappen. Wacht tot alle onderdelen afgekoeld zijn en maak zeker dat er geen ontstekingsbronnen zoals vonken of vlammen in de buurt van de machine zijn. Houd de brandstof steeds weg van ontstekingsbronnen.
15. Als tijdens het tanken gemorste brandstof voordoet, gebruik een droog doek om af te vegen en verplaats de machine tenminste 5 m ver van het verontreinigde gebied.
16. Controleer de oliepeil voor het begin van het werk. Schakel de machine niet in als de oliepeil laag is.
17. Verander de instelling van de snelheidscontrole nooit. Een te hoge snelheid is gevaarlijk voor de gebruiker.
18. Laat de handgreep nooit los. Het risico neemt toe wanneer de machine niet langer geleid wordt.
19. De machine mag uitsluitend door volwassenen gebruikt worden. Houd de machine buiten bereik van kinderen.
20. Reparaties, onderhoud en instellingen moeten door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.
21. Wanneer de machine niet meer bruikbaar is, verwijder deze op een milieuvriendelijk wijze. Breng deze naar uw verdeler terug, deze zal voor een correcte afvalverwerking zorgen.
22. Vul nooit te veel brandstof in. Het brandstofniveau mag de markering op de tankfilter niet overschrijden.

2 Specificaties

Model	HRD500HS
Motor	9 pk / 6,7 kW
Versnellingen	3 vooruit + 1 achteruit
Laadcapaciteit	500 kg
Lengte kiepbak	950 mm
Breedte kiepbak	680 mm
Diepte kiepbak	465 mm
Breedte rupsbanden	180 mm
Pompdebiet	15,1 l/min
Totale afmetingen (l x w x h)	2842 x 782 x 1103 mm
Netto gewicht	340 kg

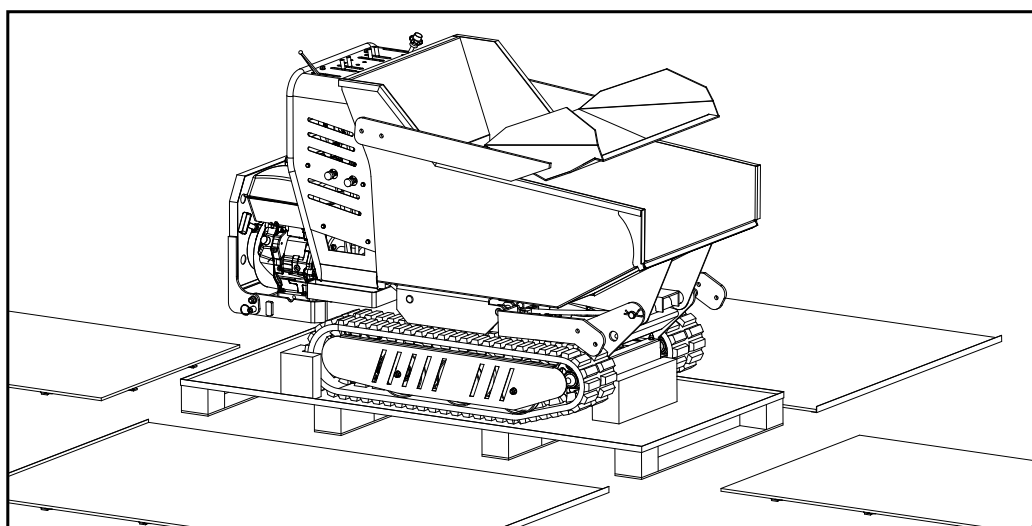
3 De machine uitpakken

Gebruik een schroevendraaier en een hamer om alle zijden van de kist te openen. Zie figuur 1.



Figuur 1

Verwijder alle multiplexplaten en verwijder alle losse onderdelen van de onderste plaat. Zie figuur 2.

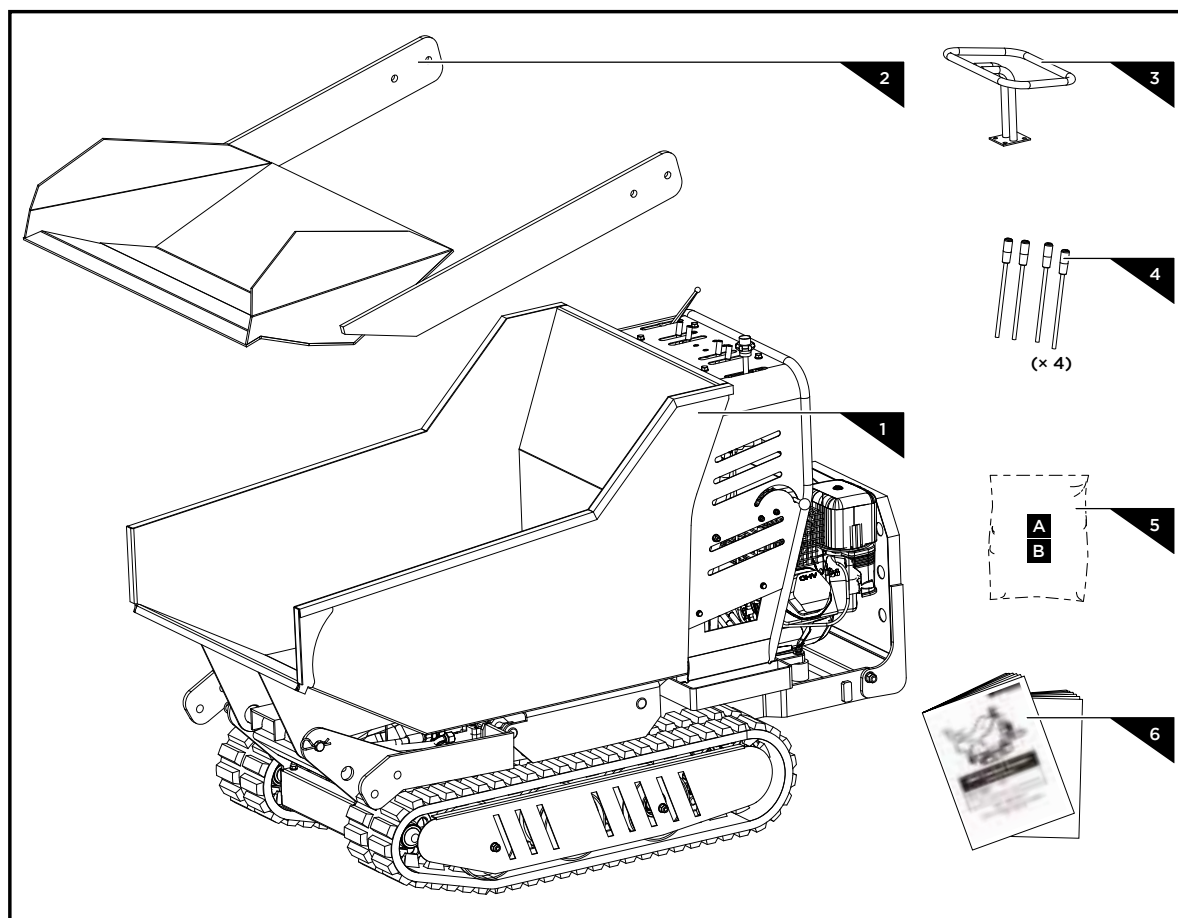


Figuur 2

4 Inhoud van de verpakking

De rupsdumper wordt gedeeltelijk gemonteerd geleverd en wordt zorgvuldig in een kist verpakt. Nadat alle onderdelen uitgepakt zijn, moet u beschikken over (zie figuur 3):

1. Hoofddeel
2. Zelfladende laadschop
3. Handgreep
4. Bedieningshendel
5. IJzerwaren zak
6. Handleiding



Figuur 3

5 Montage

De rupsdumper wordt gedeeltelijk in de fabriek gemonteerd. Volg onderstaande instructies om de montage te voltooien.

Bedieningshendel (figuur 4)

Steek de bedieningshendel in de aansluitbussen met M8 moeren en sluitringen. Draai de moeren vast.

Handgreep (figuur 5)

Bevestig het greepframe stevig aan het bedieningspaneel met vier M8x20 bouten.

Zelfladende laadschop (figuur 6)

Bevestig de verbindingen van de laadschop aan de frameverbindingen van de buitenkant en lijn de gaten uit. Bevestig de assemblage aan beide zijden door middel van twee M12x40 bouten, sluitringen en moeren.

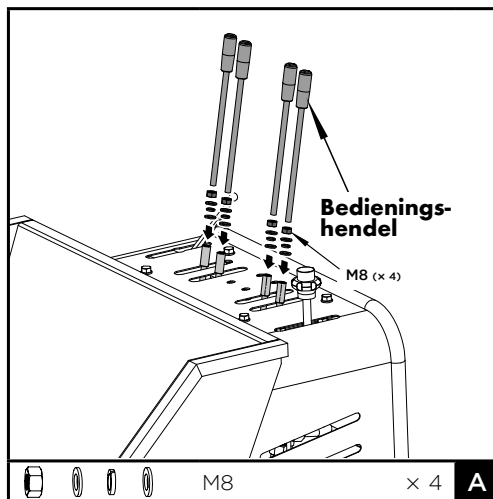
Motorolie



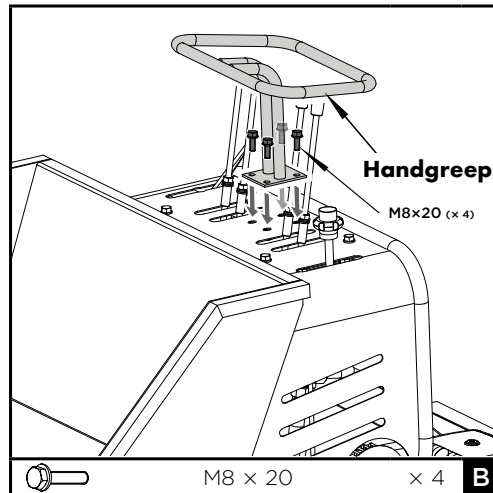
AANDACHT!

De olie werd voor het transport afgetapt.

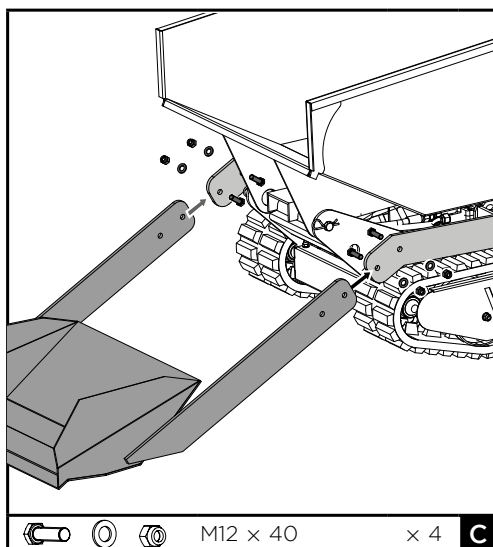
Het niet vullen van het motorcarter met olie voor het starten leidt tot onomkeerbare schade en tot het vervallen de garantie op de motor.



Figuur 4



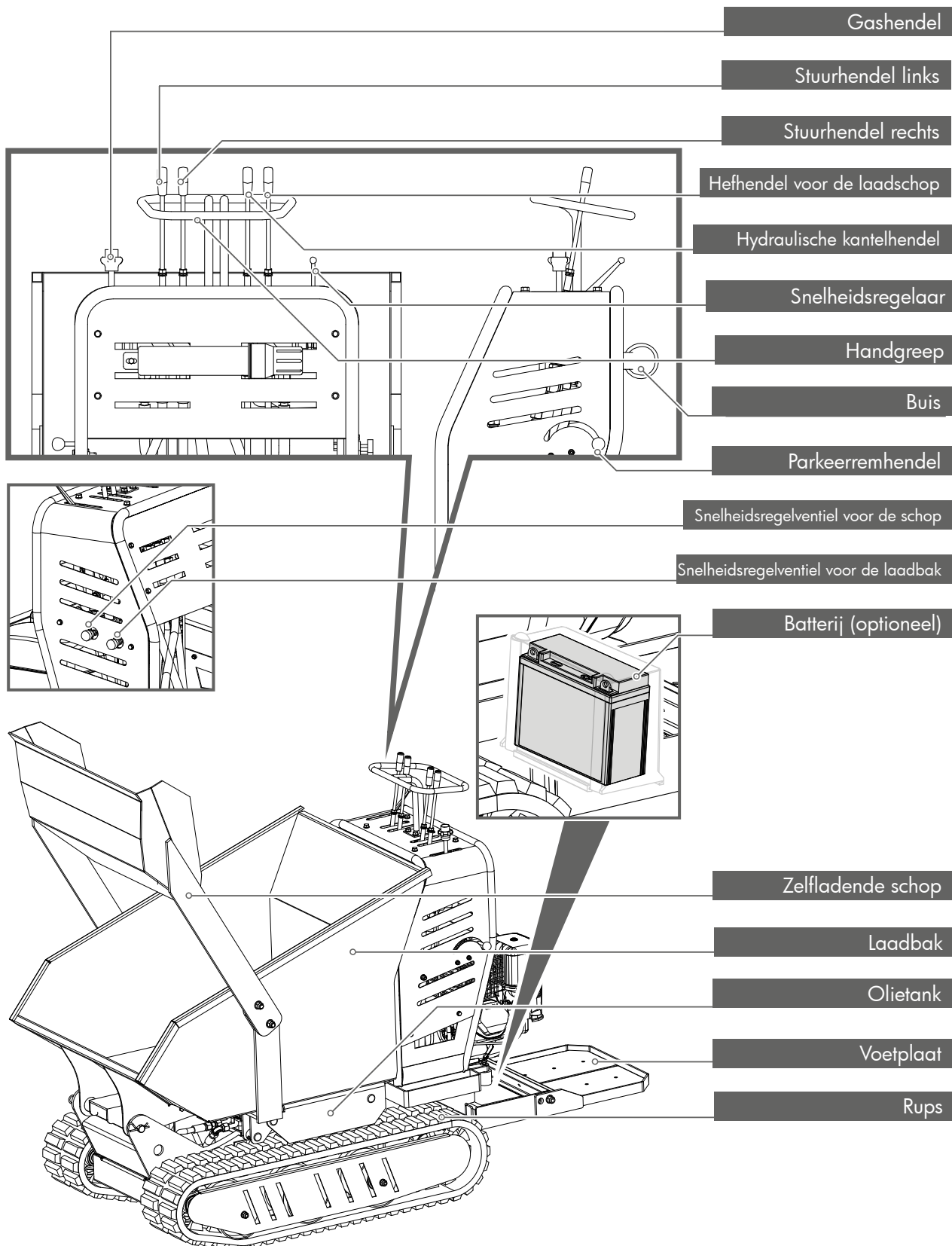
Figuur 5



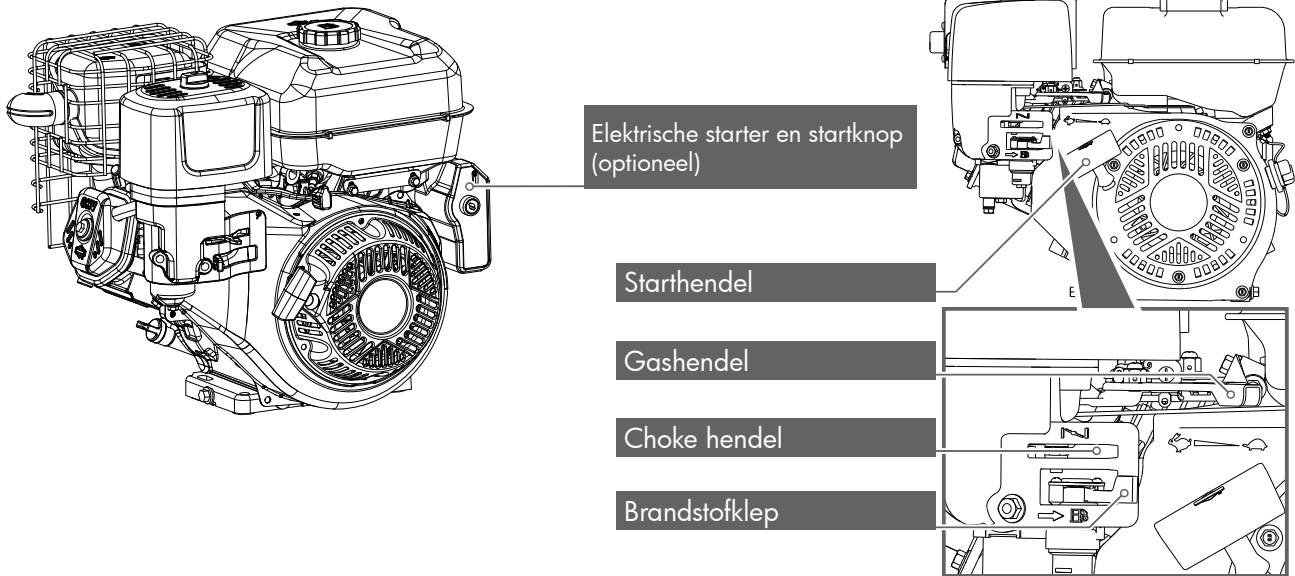
Figuur 6

6 Omschrijving van de machine

Kenmerken en bedieningselementen



Figuur 7



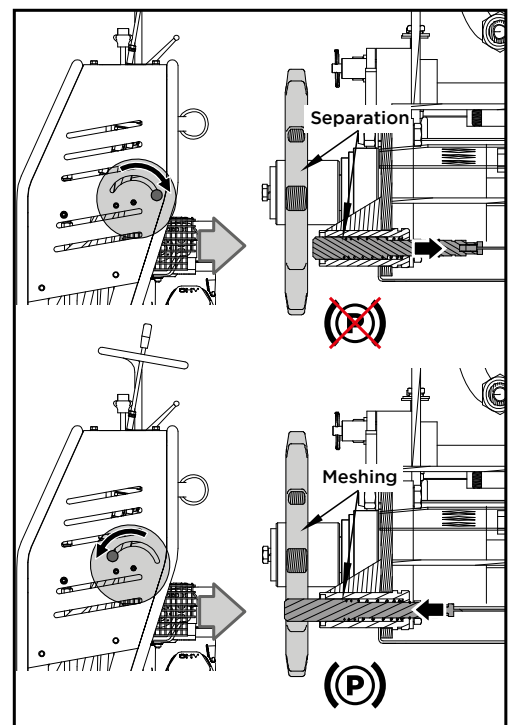
Figuur 7 bis

Parkeerremhendel (figuren 8 - 9)

Om de rem te los te laten, trekt u de remhendel in de richting van de bediener. In deze positie kan de machine vrij bewegen en draaien. Om de rem in te schakelen, duwt u de hendel in de tegenovergestelde richting. In deze positie kan de machine niet bewegen.



Figuur 8



Figuur 9

Snelheidsregelaar (figuur 10)

De snelheidsregelaar heeft slechts twee posities: snel en langzaam.

De lage snelheden worden voor zwaardere lasten gebruikt, terwijl hoge snelheden worden gebruikt om lichte lasten of een lege laadbak te transporteren. Wij raden u aan een lage snelheid te gebruiken totdat u vertrouwd bent met uw rupsdumper.

Als de motor onder een last vertraagt of de rupsbanden glijden, schakel dan naar een lagere snelheid.

Als de voorkant van de machine omhoog gaat, schakelt u naar een lagere snelheid. Als de voorkant blijft tillen, til dan de hendels op.

Hydraulische kantelhendel (figuur 11)

Duw met uw linderhand de hendel naar voren om de laadbak op te tillen.

Trek de hendel naar achteren om de laagbak naar zijn uitgangspositie weer te brengen.

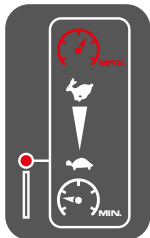
Stuurhendels links/rechts (figuur 12)

Bedien de stuurhendels om naar links of naar rechts te draaien.

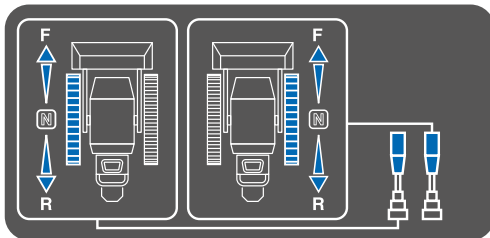


AANDACHT!

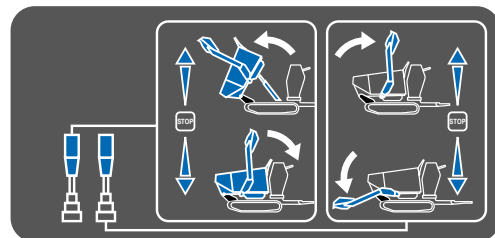
Bedien de stuurhendels alleen bij lage snelheden.



Figuur 10



Figuur 11



Figuur 12

Regelventiel voor de schop en snelheidsregelventiel voor de laadbak

De ventielen zijn in de fabriek afgesteld, zodat ze onder normale omstandigheden niet hoeven te worden afgesteld.

Draai zo nodig de linkerventiel tegen de wijzers van de klok in om de snelheid van de laadbak te verhogen en met de wijzers van de klok mee om deze te verlagen. Draai de rechterventiel tegen de klok in om de daalsnelheid van de laadbak te verhogen en met de klok mee om de snelheid te verlagen.

ON/OFF motorschakelaar

De motorschakelaar heeft twee posities:

OFF - De motor start niet en draait niet.

ON - De motor start en draait.

Starthendel

De starthendel dient voor het opstarten van de motor.



Brandstofklep

De kraan heeft twee posities:

CLOSED (GESLOTEN) - Gebruik deze positie voor het onderhoud, het transport of de opslag van de machine.



OPEN - Gebruik deze positie om de machine te gebruiken.

Gashendel

De gashendel controleer de motorsnelheid. Er zijn drie posities: SNEL , LANGZAAM , en STOP.

Chokehendel

De chokehendel wordt gebruikt om de carburator te smoren en te helpen bij het starten van de motor.

De chokehendel heeft twee posities: GESLOTEN  en OPEN .

AANDACHT!
Gebruik nooit de chokehendel om de motor stil te zetten.

Koppelingshendel

Knijp de hendel om de koppeling wordt ingeschakeld. Laat de hendel los, de koppeling wordt ontkoppeld.

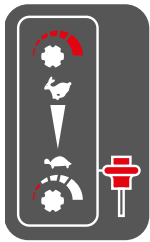
Voetplaat (figuur 14)

Trek aan de ring om de pen eruit te trekken zoals getoond op figuur 14, stap 1, en draai vervolgens de voetplaat om deze horizontaal te plaatsen.

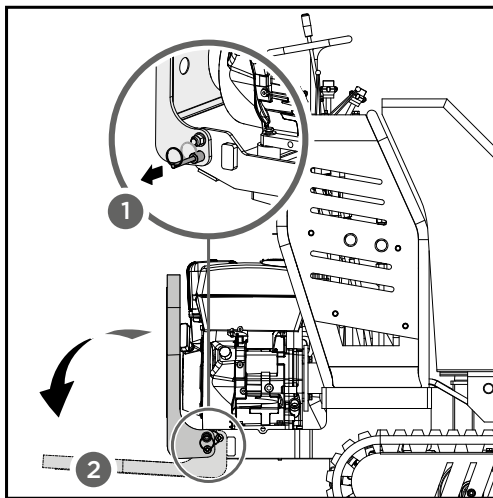
Til de voetplaat op totdat de draaipen terugkeert. De voetplaat kan dan in verticale positie bevestigd worden.

Ontstekingschakelaar (12V DC elektrische starter) (optioneel) (figuur 15)

De ontstekingschakelaar wordt bediend door een afneembare sleutel die 3 standen heeft: STOP, RUN, START.



Figuur 13



Figuur 14

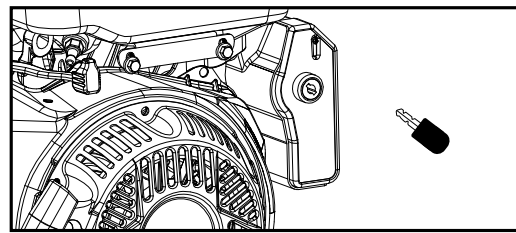


Figure 15

Elektrische starter en startknop (optioneel)

De elektrische starter (12V DC) start de motor wanneer de sleutel wordt gedraaid.

Om de machine te starten, sluit u de elektrische starter met behulp van een goedgekeurd verlengsnoer aan op een stroombron en drukt u op de startknop.

1. Het gebruik in bochten moet uitgevoerd worden met kogelkraan op lage snelheid. Bedien de kogelkraan alleen na het afstellen van de gashendel op basis van de werkelijke belasting. Maak geen bocht als de kogelkraan op hoge snelheid is.
2. Voor het rijden is het noodzakelijk om de ventielhendel stabiel te bedienen. Voorkom plotselinge stop of start.
3. Voor een normale start is het noodzakelijk om de ventielhendel stabiel te bedienen om te starten wanneer de kogelkraan zich in een lage versnelling bevindt.
4. Om bij hoge snelheid te stoppen, moet de kogelkraan in de lage snelheid of kleine gasklepstand gezet worden om de hendel van het regelventiel te stabiliseren om te stoppen.
5. Draai tijdens normaal rijden een van de twee hendels van de rijsnelheidsregelklep niet los om verkeerde bediening van het draaien bij hoge snelheden te voorkomen.
6. Bij het op en neer rijden moet de voetplaat gesloten zijn. Ga niet op de plaat staan om de dumper op een helling te bedienen.
7. Wanneer de zelfladende laadschop terugvalt, moeten de ventielhendels stabiel bediend worden om grote schokken tussen de laadschop en de grond te voorkomen.

7 Bediening

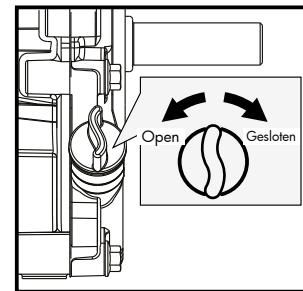
Motorolie toevoegen



AANDACHT!

Bij de levering is er geen olie in de motor. Start de motor niet zonder olie.

1. Zorg ervoor dat de dumper op een vlak en horizontaal oppervlak staat.
2. Verwijder de olievuldop/peilstok om olie bij te vullen.
3. Gebruik een trechter om de olie tot het merk FULL op de peilstok in te vullen.



AANDACHT!

Overvul niet. Controleer het motoroliepeil elke dag, en voeg olie toe indien nodig.

Brandstof toevoegen



AANDACHT!

Benzine is zeer ontvlambaar en explosief. U kunt verbrand worden en ernstig verwond raken bij het omgaan met brandstof. Wees uiterst voorzichtig bij het toevoegen van benzine. Vul de brandstoftank buiten, nooit binnenshuis. Benzinedampen kunnen ontbranden als ze zich in een afgesloten ruimte verzamelen. Een explosie kan het gevolg zijn.

1. De motor moet uitgeschakeld zijn en gedurende tenminste twee minuten afgekoeld voor het invullen van de tank.
2. Verwijder de vuldop en vul de tank in.



AANDACHT!

Overvul niet!

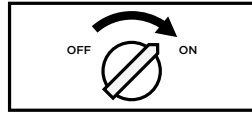
Deze apparatuur en/of de motor kan componenten van het verdampingsemissiecontrolesysteem bevatten, die vereist zijn om te voldoen aan de EPA en/of CARB voorschriften, die alleen werken als de tank tot het aanbevolen niveau ingevuld is.

Overvullen kan permanente schade toebrengen aan de componenten van het verdampingsemissiecontrolesysteem. Invullen tot het aanbevolen niveau levert een dampruimte op, die nodig is voor brandstofexpansie. Let erop, dat het aanbevolen niveau niet te overschreden wordt bij het invullen van de tank. Gebruik een draagbare benzinekan met een afgiftetuit van de juiste grootte om de tank in te vullen. Gebruik geen trechter of ander apparaat, dat het zicht op het vulproces kan belemmeren.

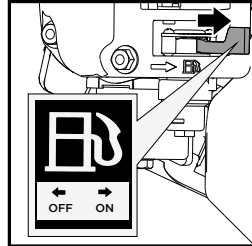
3. Plaats de vuldop terug en draai vast. Veeg altijd gemorste benzine weg.

De motor starten

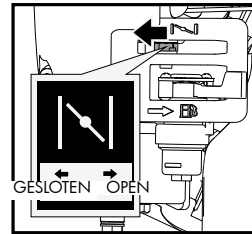
1. Draai de motorschakelaar op ON.



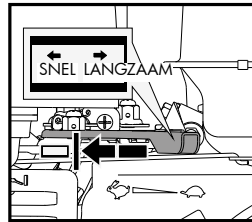
2. Open de brandstofklep.



3. Zet de choke hendel op de GESLOTEN positie.
Als de motor warm is, moet de choke niet gebruikt worden.



4. Beweeg de versnellingshendel langzaam naar de SNELLE versnelling.



5. Trek op de starter hendel totdat de motor start. Laat de hendel na elke trek naar zijn oorspronkelijke positie terugkeren. Herhaal deze stappen zo vaak als nodig. Wanneer de motor gestart is, beweeg de versnellingshendel naar SNEL voordat u de machine gebruikt.

**AANDACHT!**

Een snelle terugtrekking op het startkoord (terugstoot) zal uw arm en hand sneller naar de motor trekken dan u kan laten gaan. Dit kan resulteren in gebroken botten, blauwe plekken of verstuikingen.

Met de machine werken

- Wanneer de motor warm is, trek de gashendel om de motorsnelheid te verhogen.
- De rupsdumper is met handige stuurhendels op de handgrepen uitgerust. Om naar links of naar rechts te draaien, bedien gewoon de overeenstemmende stuurhendel.
- De gevoeligheid van de sturing verhoogt proportioneel met de snelheid, zodat een lichte druk op de stuurhendel voldoende is om te draaien met een lege kuipwagen. Meer druk is nodig als de kiepbak vol is.
- De rupsdumper heeft een maximale capaciteit van 500 kg. Echter, is het raadzaam de lading aan de ondergrond aan te passen.
- Op sommige ondergronden, moet u bij lage snelheid en met extra voorzichtigheid werken.
- Vermijd scherpe bochten en frequente richtingsveranderingen bij het rijden op de weg, vooral op harde en ruwe terreinen, met ongelijke punten en een hoge wrijvingskracht.
- Hoewel de dumper op rupsen rijdt, wees uiterst voorzichtig wanneer u in moeilijke weeromstandigheden werkt (ijs, regen en sneeuw), of op een type ondergrond, dat de kuipwagen kan destabiliseren.
- Wanneer de koppelingshendel losgelaten wordt, wordt de machine stilgezet en automatisch geremd.
- Als de machine op een steile helling staat, moet een wig tegen een van de wielen geplaatst worden.

Stationaire stand

Zet de gashendel in de stationaire stand (SLOW), om de spanning op de motor te verminderen, wanneer de kuipwagen niet rijdt. Het gebruik van de stationaire stand verlengt de levensduur van de motor, vermindert het brandstofverbruik en het geluidsniveau van de machine.

De motor stilzetten

Om de motor in noodgeval te stoppen, zet gewoon de schakelaar op OFF. Onder normale omstandigheden, volg de volgende procedure:

1. Zet de gashendel op de positie LANGZAAM.
2. Laat de motor een minuut of twee vertragen.
3. Draai de motorschakelaar op OFF.
4. Draai de brandstofklep op OFF.

**AANDACHT!**

Plotseling stoppen bij hoge snelheid onder een zware last wordt afgeraden. De motor kan beschadigd worden.

**AANDACHT!**

Zet de choke hendel niet op de GESLOTEN positie om de motor stil te zetten, omdat dit de motor kan beschadigen.

8 De motor starten en stoppen

Koud starter - Elektrische starter (optioneel)

De motor is uitgerust met een elektrische wisselstroomstarter en een terugslagstarter. De elektrische starter is uitgerust met een drie-aderig netsnoer en stekker en is ontworpen om te werken bij de spanning die op het etiket is aangegeven.



AANDACHT!

Gebruik de elektrische starter niet als uw netspanning afwijkt van de spanning die op de elektrische starter staat aangegeven.

1. Steek de sleutel van het veiligheidscontact in de contactsleuf totdat hij vastklikt. Draai de sleutel niet om.
2. Zorg ervoor dat de brandstofklep in de OPEN stand staat.
3. Zet de chokeknop in de OFF-stand.
4. Druk de contactschakelaar 2 of 3 keer in. Wanneer de temperatuur lager is dan -25°C , kan extra priming nodig zijn. Wanneer de temperatuur hoger is dan 10°C , is priming niet nodig.



AANDACHT!

- **Overmatig voorstarten kan de motor verzuipen en het starten verhinderen.**
- **Als de motor verzoepen is, wacht dan enkele minuten voordat u opnieuw probeert te starten en forceer niet.**
- **Sommige motoren zijn niet uitgerust met een primer, aangezien priming voor deze motoren niet nodig is.**

5. Sluit het verlengsnoer aan op de motor.
6. Steek het andere uiteinde van het verlengsnoer in een geaard drie-aderig stopcontact.
7. Druk op de startknop tot de motor start.



AANDACHT!

Om schade aan de elektrische starter te voorkomen, mag u deze niet langer dan 5 seconden ononderbroken laten draaien telkens wanneer u probeert te starten. Wacht 10 seconden tussen elke poging.

8. Als de motor start, laat u de startknop los en zet u de chokeknop langzaam in de stand FULL.
9. Haal eerst de stekker van het verlengsnoer uit het stopcontact en dan pas uit de motor.

9 Onderhoud

Een regelmatig onderhoud verlengt de levensduur van de machine en van de componenten.

Preventief onderhoud

1. Zet de motor stil en schakel alle bedieningshendels uit. De motor moet koud zijn.
2. Houd de gashendel op de positie LANGZAAM, verwijder de bougiedraad en beveilig.
3. Controleer de algemene toestand van de machine. Controleer of er losgedraaide schroeven zijn, niet correct uitgelijnde of vastzittende bewegende delen, gebarsten of gebroken delen of andere storingen.
4. Verwijder al het vuil dat zich op de machine verzameld heeft met een borstel of een stofzuiger. Smeer vervolgens alle bewegende delen met lichte machineolie.
5. Controleer de bougiedraad regelmatig op slijtagesporen, vervang deze indien nodig.



AANDACHT!

Gebruik nooit een hogedrukreiniger om de machine schoon te maken. Water kan in kleine ruimtes binnendringen en assen, koppelingen, lagers of de motor beschadigen. Het gebruik van een hogedrukreiniger vermindert de levensduur en de efficiëntie van de machine.

Hydraulische olie (figuren 16 - 17)

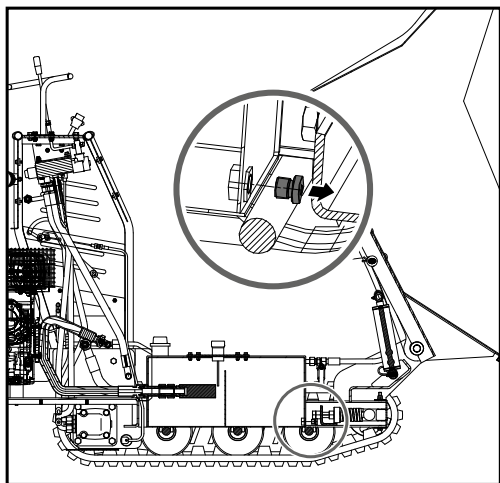
Bedien de ventielhendels om de laadschop in zijn hoogst positie te brengen, en til de laadbak zo hoog mogelijk. Schroef de olieplug los en laat de olie in een bak lopen.

Verwijder de oliepeilstok met pakking en voeg hydraulische olie toe. De aanbevolen olie is 10W AW32, ASLE H-150, of ISO 32. De tankinhoud bedraagt 22,5 liter.

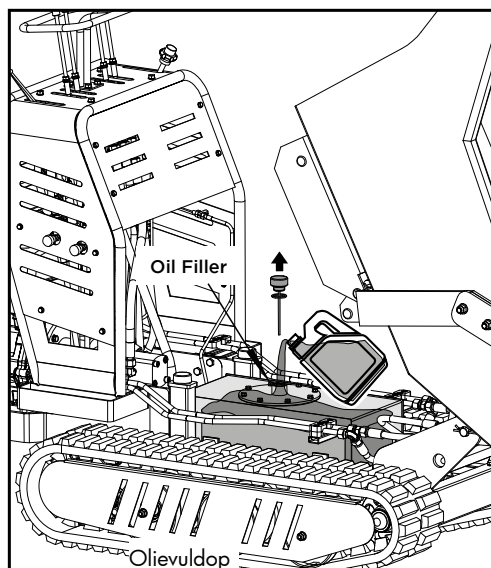


AANDACHT!

Bedien de ventielhendels terwijl u olie aftapt of toevoegt, om te voorkomen dat de laadschop en de laafbak neervallen.



Figuur 16



Figuur 17

De rupsbanden spannen (figuren 18 - 19)

Bij gebruik hebben de rupsbanden de neiging geleidelijk los te gaan. Als u met losse rupsen werkt, kunnen deze op het aandrijfwiel glijden, en daardoor een vroege slijtage van hun behuizing veroorzaken.

Ga als volgt te werk om de spanning van de rupsbanden te controleren:

1. Plaats de machine op een vlak en compact oppervlak, bij voorkeur asfalt of stenen bestrating.
2. Til de machine en zet deze op blokken met een voldoende draagkracht, zodat de machine zich op ongeveer 100 mm van de grond bevindt.
3. Meet de middenlijn van de rupsband ten opzichte van de horizontale lijn. De meting mag 10-15 mm niet overschrijden.

Als de meting niet binnen het vereiste bereik ligt, volg dan deze stappen om de rupsband aan te passen:

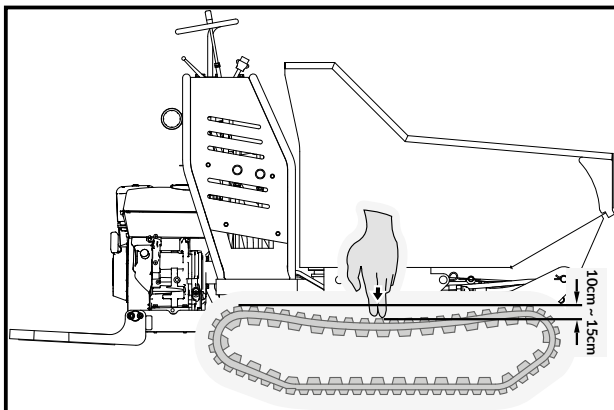
1. Start de machine, bedien langzaam de kantelhendel om de laadbak maximaal te kantelen en stop de machine.
2. Als de meting te groot is, draai dan de stelmoer tegen de wijzers van de klok in, zoals weergegeven in figuur 19 (1), totdat de spanning van de rupsband correct is.
3. Als de meting te klein is, draai dan de stelmoer met de wijzers van de klok mee, zoals weergegeven in figuur 19 (2), totdat de spanning van de rupsband correct is.

Zorg ervoor dat niemand zich in de gevarenszone onder de laadbak bevindt, bedien de kantelhendel van de laadbak langzaam om de laadbak met manuele hulp in zijn oorspronkelijke positie terug te brengen.

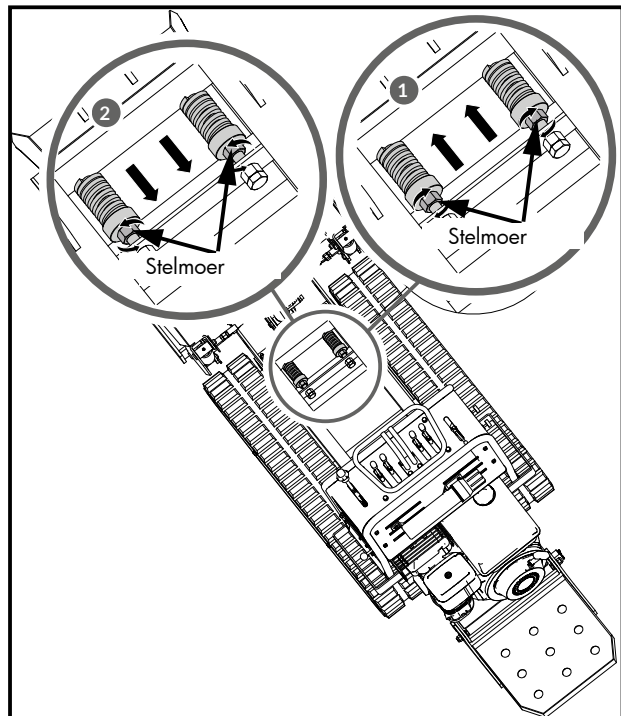


AANDACHT!

- De instelling van de rupsbanden en van de remmen zijn gekoppeld. Wees dus heel voorzichtig, omdat het remeffect vermindert als de rupsbanden te strak aangedraaid zijn.
- Als de instelbout niet meer ingesteld kan worden, moet de rupsband vervangen worden.



Figuur 18



Figuur 19

De rupsbanden vervangen (figuren 20 - 22)

Controleer regelmatig de toestand van de rupsen. Als er een gebarsten of gerafeld is, moet deze als volgt vervangen worden.

1. Til de kiepbak en zet een steunbaar in voor veiligheidsredenen.
2. Til de machine en plaats deze op blokken of andere steunen die geschikt zijn voor het gewicht van de machine, zodat de rupsbanden zich ongeveer 100 mm boven de grond bevinden. Zie figuur 20.
3. Draai de stelbouten los en trek de as van het stuurwiel naar de motor, de rups zal dan losraken. Zie figuur 21.
4. Verwijder de rups. Zie figuur 22.

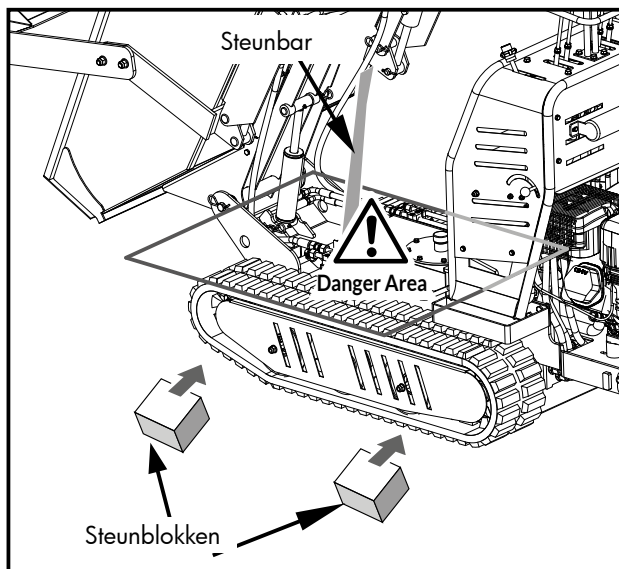


AANDACHT!

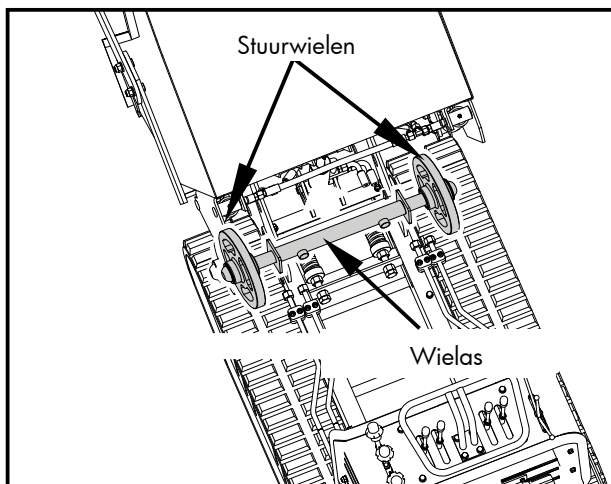
Wanneer u een rups wegneemt of installeert, zorg ervoor, uw vingers niet tussen de rups en de katrol te knijpen.

Smering (figuur 23)

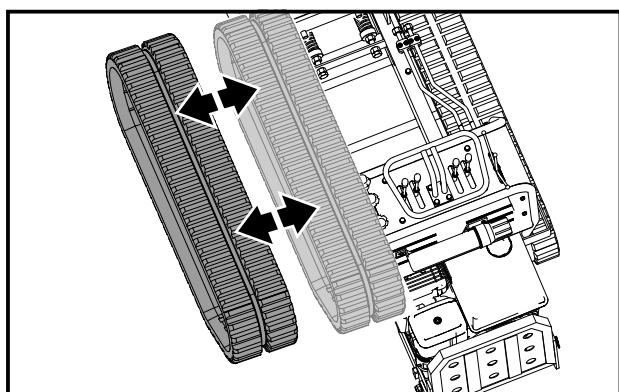
Er zijn twee smeernippels op de cilinder van de schop en van de laadbak, die regelmatige injecties van smeeroil nodig hebben.



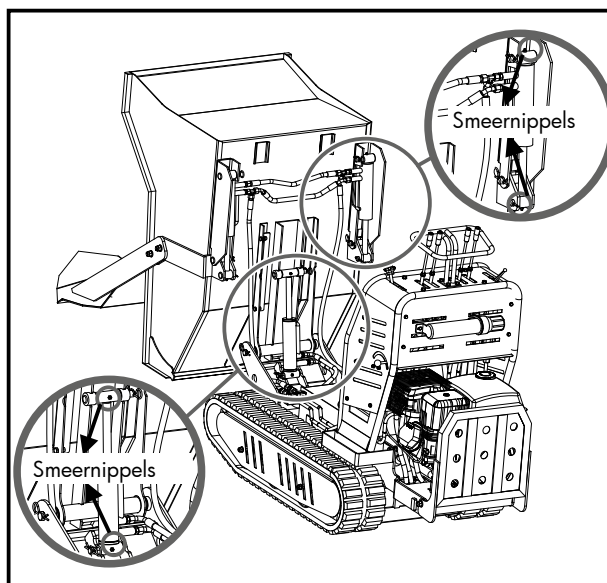
Figuur 20



Figuur 21



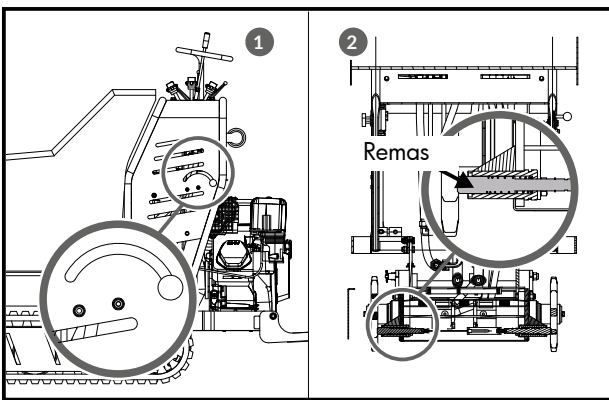
Figuur 22



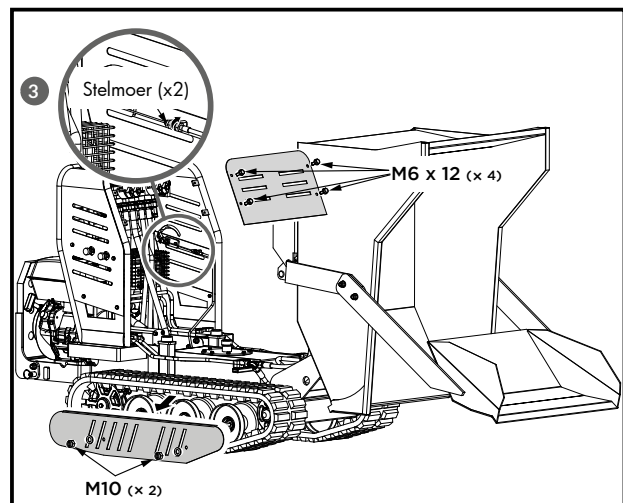
Figuur 23

De remkabel afstellen (figuren 24 - 26)

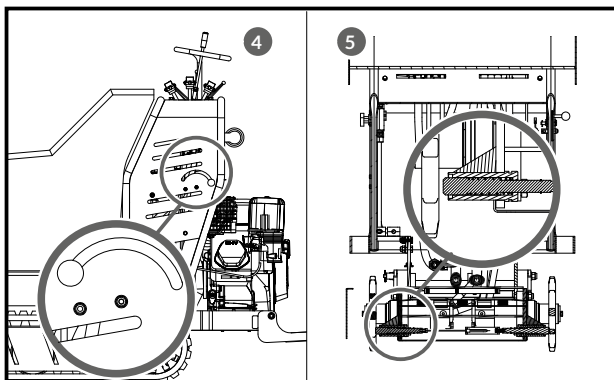
- A. Als de remhendel in de stand van figuur 24 (1) wordt gedraaid en de remas zich nog steeds in de stand van figuur 24 (2) bevindt, volg dan de onderstaande stappen om de remkabel af te stellen:
1. Plaats de machine op een vlak oppervlak.
 2. Start de machine, bedien langzaam de kantelhendel om de laadbak maximaal te kantelen en stop de machine.
 3. Verwijder de vier M6x12 bouten en neem de voorste beschermplaat weg.
 4. Verwijder de twee M10 moeren met sluitringen en neem de zijbeschermplaat weg.
 5. Draai de twee stelmoeren in de op figuur 25 (3) aangegeven richting en let op de remas aan beide zijden tot beide assen meer dan 2 mm van de zijde van het aandrijfwiël verwijderd zijn. Draai de stelmoeren vast.
 6. Plaats de voorste en zijbeschermplaten terug in hun oorspronkelijke positie.
- B. Als de remhendel in de stand van figuur 26 (4) wordt gedraaid en de remas zich nog steeds in de stand van figuur 26 (5) bevindt, herhaal dan bovenstaande stappen, maar draai de stelmoeren in de tegenovergestelde richting.



Figuur 24



Figuur 25



Figuur 26

10 Opslag

Als de kruiwagen langer dan 30 dagen niet gebruikt zal worden, moet deze als volgt voor de opslag voorbereid worden:

1. Maak de brandstoftank volledig leeg. Opgeslagen brandstof met ethanol of MTBE kan beginnen muf te gaan binnen 30 dagen. Verbruikte brandstof heeft een hoog gomgehalte en kan de carburator verstoppen en de brandstoftoevoer beperken.
2. Start de motor en laat deze draaien totdat hij stopt, om zeker te maken, dat er geen benzine meer in de carburator blijft. Dit voorkomt afzettingen in de carburator, die daardoor beschadigd kan worden.
3. Terwijl de motor warm is, tap de motorolie af. Vul in met verse olie van het type dat aanbevolen wordt in de handleiding van de motor.
4. Maak de buitenkant van de machine en de luchtopeningen met een doek schoon.
Gebruik geen sterk reinigingsmiddel of aardolie gebaseerde producten, die de kunststof onderdelen kunnen beschadigen.
5. Controleer of er geen loszittende of beschadigde onderdelen zijn. Repareer of vervang de beschadigde delen, en draai de schroeven, moeren en bouten aan indien nodig.
6. Sla de machine op een vlakke ondergrond op, in een schone, droge en goed verluchte ruimte.



AANDACHT!

Sla de machine niet op met benzine in een gesloten ruimte, waarin de brandstofdampen in contact met open vuur, vonken, waakvlammen of andere ontstekingsbronnen kunnen komen.

11 Problemen oplossen

Storingen	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
De motor start niet op	De bougiekabel is losgekoppeld.	Sluit de bougiekabel correct aan.
	Geen brandstof meer of brandstof muf.	Vul in met verse brandstof.
	De choke in niet geactiveerd.	De choke moet geactiveerd zijn voor het opstarten van een koude motor.
	Brandstofslang verstopt.	Maak de slang schoon.
	De bougie is vuil.	Reinig, stel de speling in of vervang de bougie.
	De motor is verzopen.	Wacht enkele minuten alvorens opnieuw te proberen.
De motor draait onregelmatig	De bougiekabel is losgekoppeld.	Sluit de bougiekabel correct aan.
	De machine werkt met de choke in de GESLOTEN positie.	Zet de choke op de OPEN positie.
	Brandstofslang verstopt of brandstof muf.	Maak de slang schoon. Vul de tank in met verse brandstof.
	De luchtopening is verstopt.	Maak de luchtopening schoon.
	Er is water of vuil in het brandstofsysteem.	Maak de brandstoftank leeg en vul in met verse brandstof.
	De luchtfilter is vuil.	Reinig of vervang de luchtfilter.
	Carburator niet correct ingesteld.	Raadpleeg de technische dienst van uw verdeler.
De motor oververhit.	Het oliepeil is te laag.	Vul het carter in met geschikte olie.
	De luchtfilter is vuil.	Reinig of vervang de luchtfilter.
	Carburator niet correct ingesteld.	Raadpleeg de handleiding van de motor.
Een of beide rupsen zitten vast.	Vreemd lichaam tussen de rupsband en het frame.	Verwijder het vreemd lichaam.
De machine rijdt niet terwijl de motor draait.	De versnelling is niet goed geselecteerd.	Controleer of de versnellingshendel niet tussen twee versnellingen staat.
	De aandrijfriem is niet genoeg gespannen.	Span de aandrijfriem.

Table des matières

1 Sécurité.....	22
2 Spécifications techniques.....	24
3 Déballage de la machine.....	25
4 Contenu de l’emballage.....	26
5 Assemblage.....	27
6 Description de la machine.....	28
7 Utilisation.....	32
8 Démarrer et arrêter le moteur.....	35
9 Entretien.....	36
10 Rangement.....	40
11 Résolution des pannes.....	41
12 Pièces détachées.....	62
13 Déclaration de conformité CE.....	67

1 Sécurité

Symboles

Sur la plaque signalétique de votre machine, vous trouverez des symboles. Ceux-ci peuvent donner des informations importantes sur le produit et des instructions d’utilisation.



Lisez attentivement ces instructions.



Portez des lunettes de sécurité et des protections auditives.



Portez des gants de protection.



Portez des chaussures de sécurité.



Il est interdit d’enlever ou de modifier les dispositifs de sécurité.



Ne fumez pas ou n’exposez pas la machine à des flammes vives.



Restez éloigné des parties chaudes de la machine.



Gardez les mains à distance des parties rotatives.



Ne faites jamais démarrer le moteur dans un espace clos.



N'utilisez pas la machine sur une pente inclinée à plus de 20°.



Soyez conscient du fait que des objets peuvent être projetés pendant l'utilisation de la machine.



Les gaz d'échappement sont dangereux et contiennent du monoxyde de carbone. Rester à proximité peut provoquer une perte de connaissance et même la mort.



Éteignez toujours la machine avant de commencer l'entretien.



Tenez les enfants et les autres personnes à l'écart de l'espace de travail.

Consignes de sécurité

1. Lisez et comprenez le manuel d'utilisation et les étiquettes apposées sur la machine. Apprenez le champ d'application de la machine, ainsi que ses limites et les risques potentiels liés à son utilisation.
2. Assurez-vous que vous connaissez bien les commandes et leur bon fonctionnement. Sachez comment rapidement arrêter la machine et débrayer les commandes.
3. Veillez à lire et comprendre toutes les instructions et consignes de sécurité. N'utilisez pas la machine tant que vous n'avez pas bien compris son fonctionnement. Suivez toujours les instructions du fabricant pour l'entretien de votre machine.
4. Les gaz d'échappement sont nocifs. Si vous utilisez la machine à l'intérieur, une bonne ventilation doit être assurée.
5. N'utilisez pas une plaque vibrante dans une atmosphère explosive ou inflammable.
6. Marchez avec la machine, ne courez pas.
7. Restez vigilant. N'utilisez pas la machine si vous êtes sous l'influence d'alcool, de drogue ou de médicaments qui pourraient diminuer votre capacité de concentration.
8. Portez des vêtements adaptés. Portez des bottines et des gants. Ne portez pas de vêtements amples.
9. Utilisez des protections individuelles. Portez toujours des lunettes de protection et des protections auditives.
10. Contrôlez votre machine avant de commencer à travailler. Veillez à ce que les protections soient bien en place et en bon état de fonctionnement. Vérifiez que tous les boulons et écrous sont bien serrés.
11. N'utilisez jamais la machine s'il y a des fuites d'huile ou si une pièce est défectueuse. Remplacez les pièces défectueuses ou manquantes avant utilisation.
12. Prenez l'habitude de vérifier que les outils de service ont été enlevés de la machine avant de la mettre en marche.
13. Ne vous penchez pas trop. Ne travaillez pas avec la machine à pieds nus ou en sandales. Portez des chaussures de sécurité pour protéger vos pieds et éviter de glisser.
14. Arrêtez la machine pour faire le plein ou vidanger l'essence. Attendez que toutes les pièces soient bien refroidies et assurez-vous qu'il n'y a pas de sources d'inflammation telles que des étincelles ou des flammes près de la machine. Gardez toujours le carburant éloigné des sources d'inflammation.
15. Si du carburant coule lors du remplissage, utilisez un chiffon sec pour l'essuyer et déplacez la machine à au moins 5 mètres de la zone où le carburant a coulé.
16. Vérifiez le niveau d'huile avant de commencer à travailler. Ne mettez pas la machine en marche si le niveau est bas.
17. Ne modifiez jamais le réglage de la commande et le dispositif de limitation de vitesse. Une vitesse trop élevée représente un risque pour l'utilisateur.
18. Ne lâchez jamais la poignée. Le risque augmente si la machine n'est plus guidée.
19. La machine ne peut être utilisée que par des adultes. Tenez la machine hors de portée des enfants.
20. Les réparations, l'entretien et les réglages doivent être effectués par du personnel qualifié.
21. Quand la machine est hors d'usage, débarrassez-vous en sans nuire à l'environnement, en la rapportant à votre revendeur qui veillera à ce qu'elle soit éliminée correctement.
22. Ne remplissez jamais trop le réservoir d'essence. Le niveau ne doit pas dépasser la marque sur le filtre du réservoir.

2 Spécifications techniques

Modèle	HRD500HS
Moteur	9 cv / 6,7 kW
Vitesses	3 en marche avant + 1 marche arrière
Capacité de charge	500 kg
Longueur du bac	950 mm
Largeur du bac	680 mm
Profondeur du bac	465 mm
Largeur chenille	180 mm
Débit de la pompe	15,1 l/min
Dimensions totales (L x l x h)	2842 x 782 x 1103 mm
Poids net	340 kg

3 Déballage de la machine

Utilisez un tournevis et un marteau pour enlever toutes les attaches des côtés de la caisse. Voir figure 1.

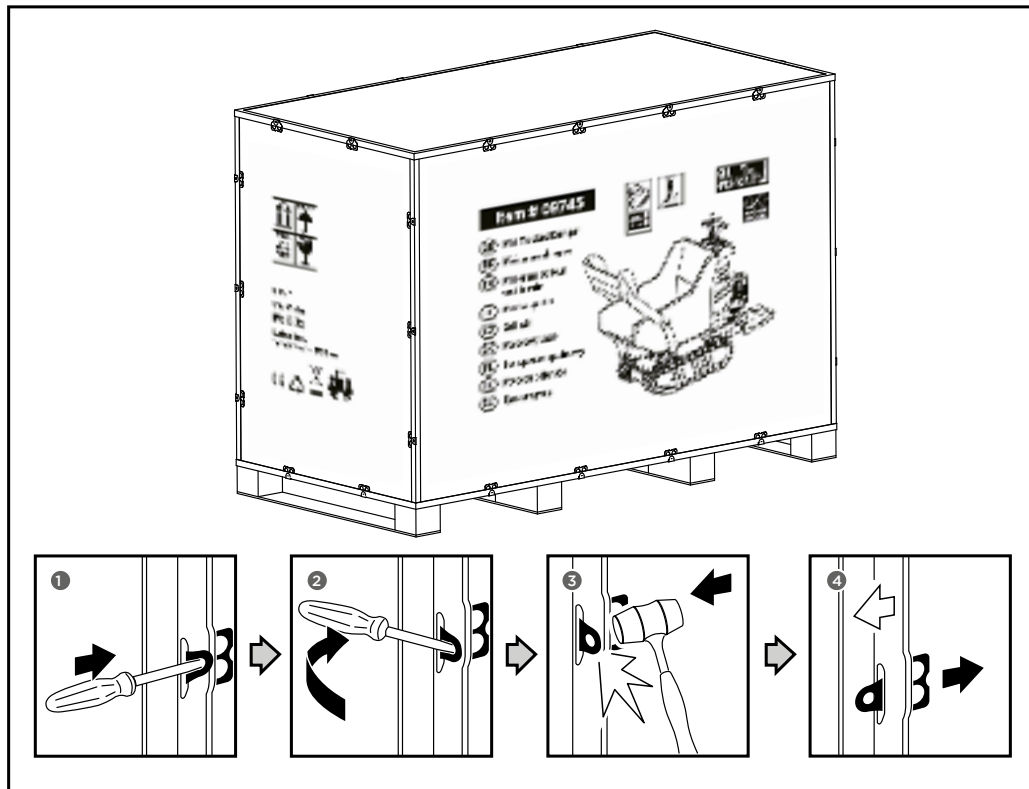


Figure 1

Enlevez tous les côtés en contre-plaqué et enlevez toutes les pièces de la palette inférieure. Voir figure 2.

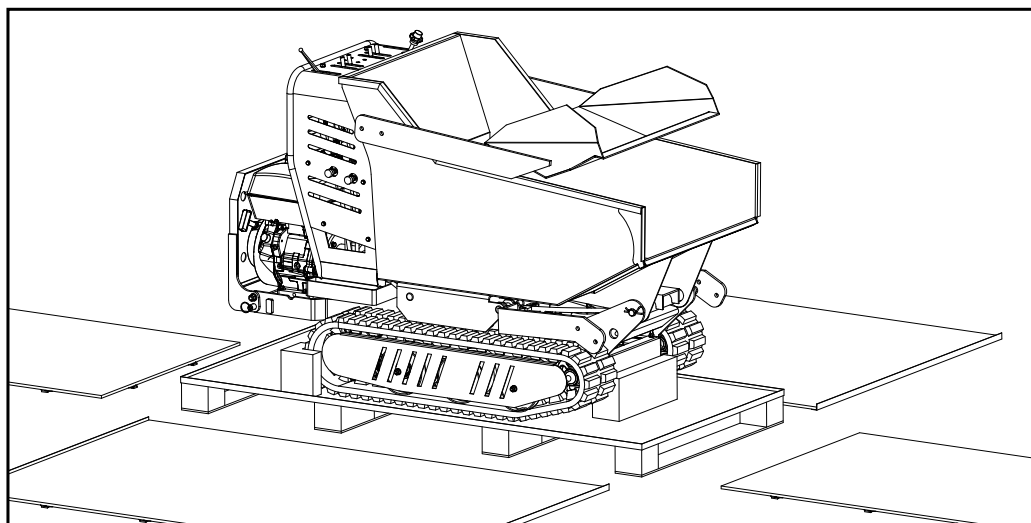


Figure 2

4 Contenu de l'emballage

La brouette à chenilles est partiellement assemblée et expédiée soigneusement emballée. Après le déballage des pièces, vous devriez avoir (voir figure 3) :

1. Corps principal
2. Pelle autochargeuse
3. Poignée
4. Levier de commande
5. Sac de quincaillerie
6. Manuel d'utilisation

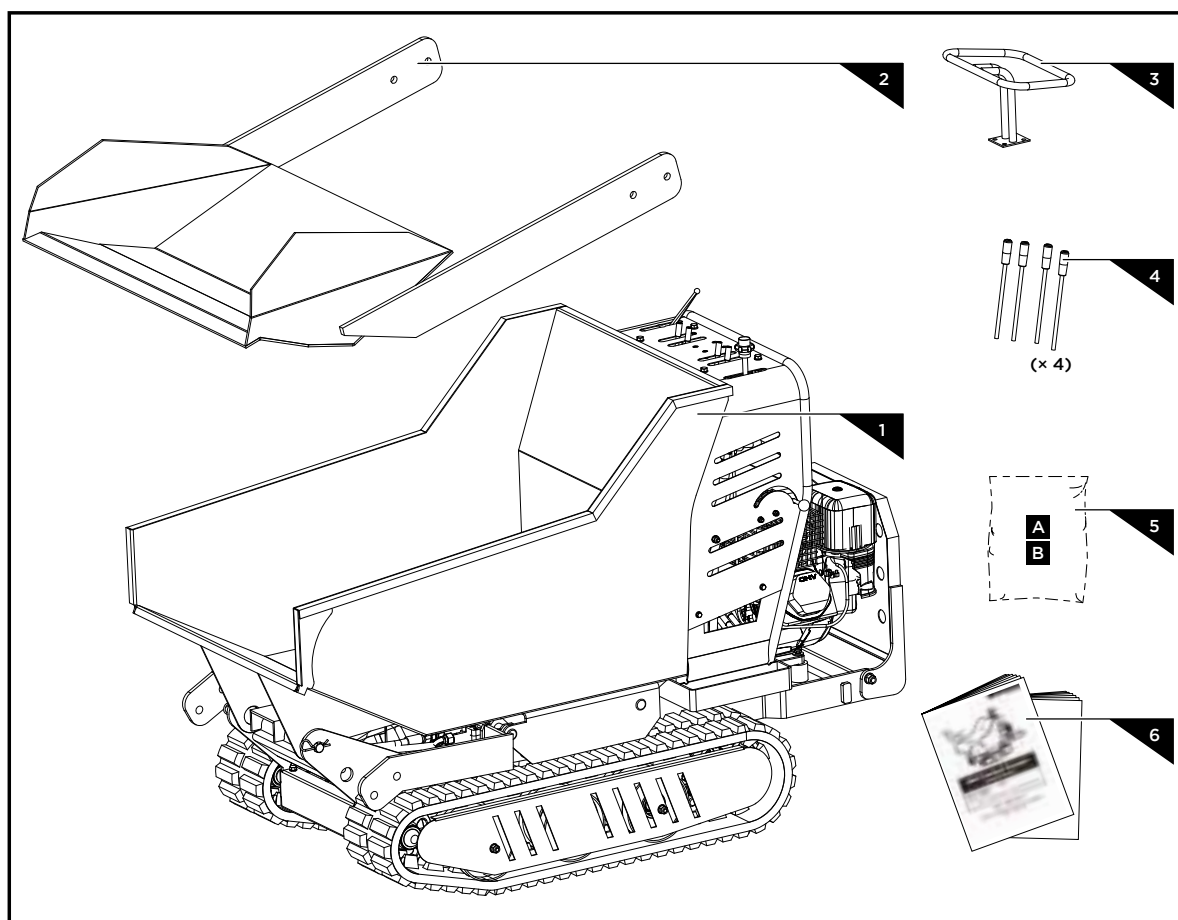


Figure 3

5 Assemblage

La brouette sur chenilles est partiellement assemblée en usine. Suivez les instructions suivantes pour terminer le montage.

Levier de commande (figure 4)

Insérez le levier de commande dans les douilles de raccord avec des écrous M8 et des rondelles. Serrez les écrous.

Poignée (figure 5)

Fixez solidement le cadre de la poignée sur le panneau de commande à l'aide de quatre boulons M8x20.

Pelle autochargeuse (figure 6)

Fixez les plaques de raccord de la pelle aux plaques de raccord du châssis depuis l'extérieur, et alignez les trous. Fixez l'assemblage des deux côtés avec deux boulons M12x40, des rondelles et des écrous.

Huile de moteur



ATTENTION !

L'huile a été vidangée pour le transport.

Si vous ne remplissez pas le carter du moteur avec de l'huile avant le démarrage, vous provoquerez des dommages irréversibles et la garantie sur le moteur sera annulée.

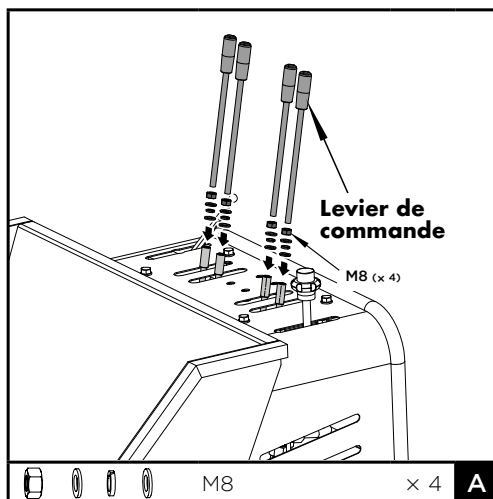


Figure 4

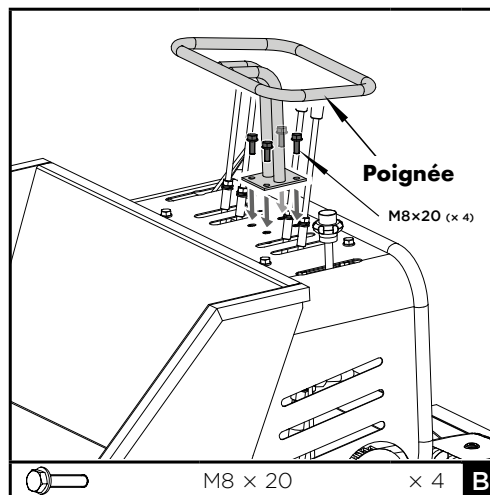


Figure 5

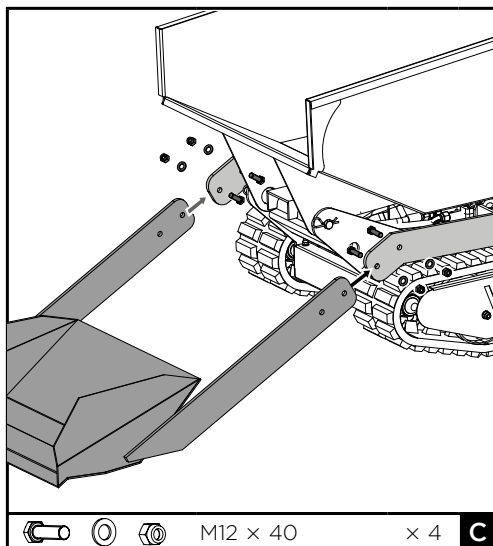


Figure 6

6 Description de la machine

Caractéristiques et éléments de commande

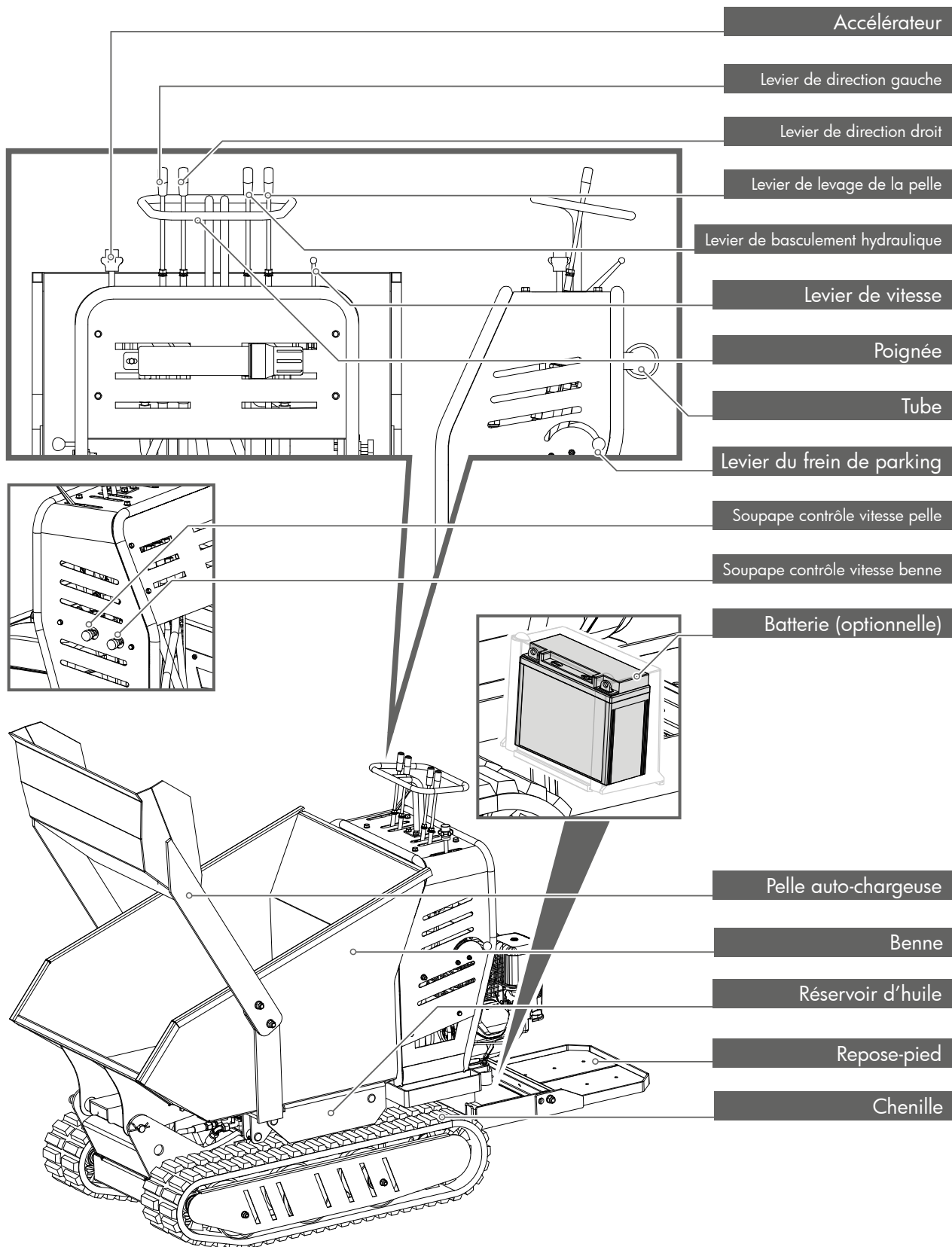


Figure 7

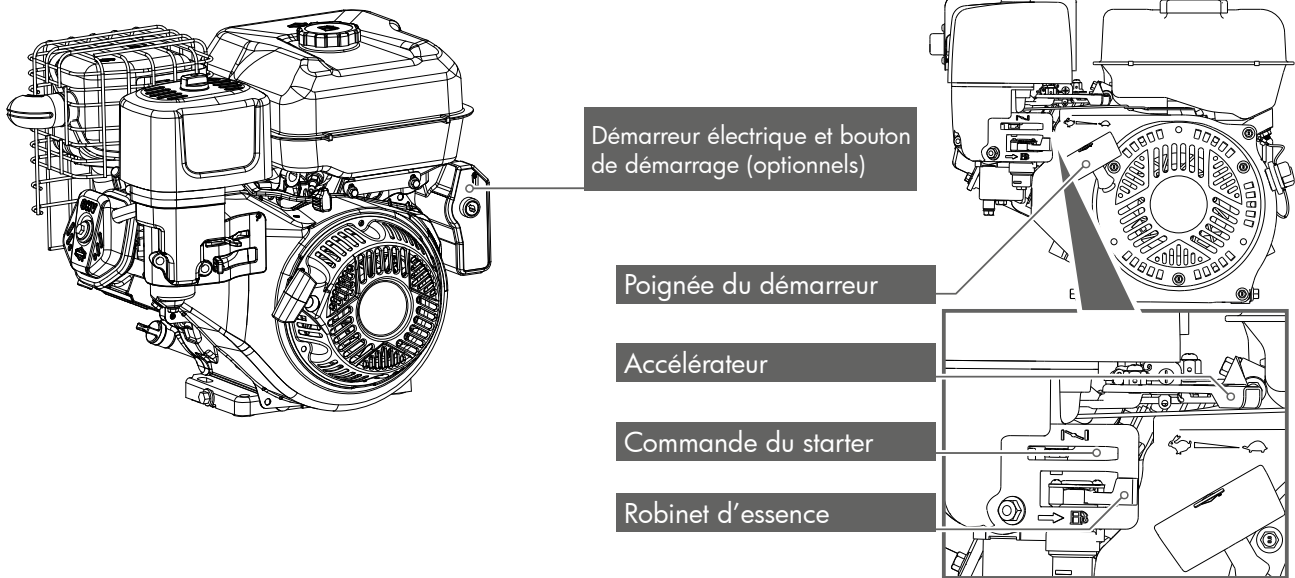


Figure 7 bis

Levier du frein de parking (figures 8 - 9)

Pour relâcher le frein, tirez le levier du frein dans la direction de l'opérateur. Dans cette position, la machine peut se déplacer et tourner librement. Pour serrer le frein, poussez le levier dans la direction opposée à celle de l'opérateur. Dans cette position, la machine ne peut plus bouger.



Figure 8

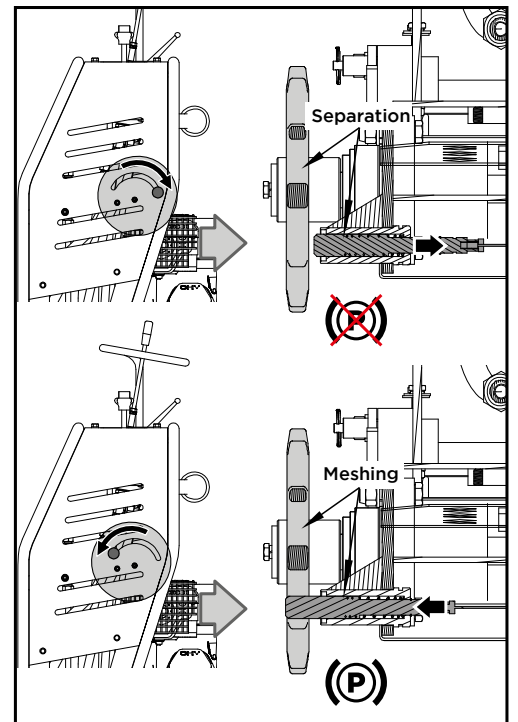


Figure 9

Levier de vitesse (figure 10)

Le levier de vitesse n'a que deux positions : la vitesse rapide et la vitesse lente.

Les vitesses lentes sont utilisées pour les charges plus lourdes, tandis que les vitesses plus rapides le sont pour transporter des charges légères ou une benne vide. Nous vous conseillons d'utiliser une vitesse lente jusqu'à ce que vous soyez familiarisé avec votre brouette motorisée.

Si le moteur ralentit sous une charge ou que les chenilles glissent, passez à une vitesse inférieure.

Si l'avant de la machine se soulève, passez à une vitesse inférieure. Si l'avant continue à se soulever, relevez les poignées.

Levier de basculement hydraulique (figure 11)

Avec votre main gauche, poussez le levier vers l'avant pour soulever la benne. Tirez le levier vers l'arrière pour ramener la benne dans sa position initiale.

Leviers de direction gauche/droite

Actionnez les leviers pour tourner à gauche ou à droite.



ATTENTION !

N'actionnez les leviers de direction qu'à une vitesse réduite.

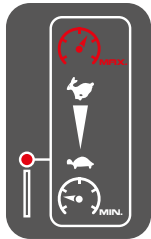


Figure 10

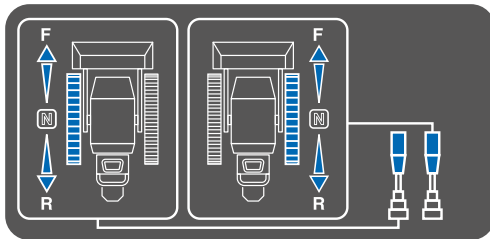


Figure 11

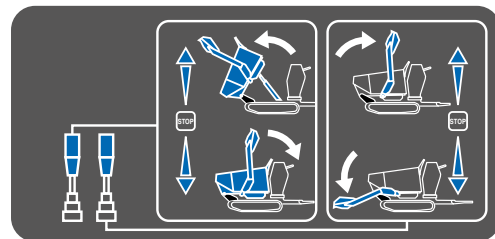


Figure 12

Soupape de contrôle de la vitesse de la pelle et soupape de contrôle de vitesse de la benne

Les soupapes ont été réglées en usine, il n'est donc pas nécessaire de les ajuster dans des circonstances normales.

Si nécessaire, tournez la soupape de gauche dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour augmenter la vitesse de levage de la pelle et dans le sens des aiguilles d'une montre pour la réduire. Tournez la soupape de droite dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour augmenter la vitesse de descente de la benne et dans le sens des aiguilles d'une montre pour diminuer la vitesse.

Interrupteur ON/OFF du moteur

L'interrupteur du moteur a deux positions :

OFF - Le moteur ne démarre pas et ne tourne pas.

ON - Le moteur démarre et tourne.

Poignée du démarreur

La poignée du démarreur sert à mettre le moteur en marche.



Robinet du carburant

Le robinet a deux positions :

CLOSED (FERMÉE) - Utilisez cette position pour l'entretien, le transport ou le stockage de la machine.



OPEN (OUVERT) - Utilisez cette position pour utiliser la machine.

Commande des gaz

La commande des gaz contrôle la vitesse du moteur. Il y a trois positions : RAPIDE  , LENTE  et STOP.

Commande du starter

La commande du starter est utilisée pour aider au démarrage du moteur.

La commande du starter a deux positions : FERMÉE  et OUVERTE .

ATTENTION !
N'utilisez jamais la commande du starter pour arrêter le moteur.

Levier d'embrayage

Serrez le levier pour embrayer, relâchez le levier pour débrayer.

Repose-pied (figure 14)

Tirez la bague pour sortir la goupille comme illustré en figure 14, étape 1, et tournez ensuite le repose-pied pour le placer à l'horizontale.

Levez le repose-pied jusqu'à ce que la goupille de rotation revienne. Le repose-pied peut alors être fixé en position verticale.

Interrupteur d'allumage (démarreur électrique 12V DC) (figure 15)

L'interrupteur d'allumage fonctionne avec une clé amovible qui a 3 positions : STOP, RUN et START.

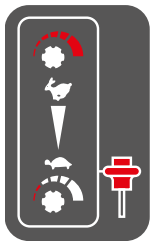


Figure 13

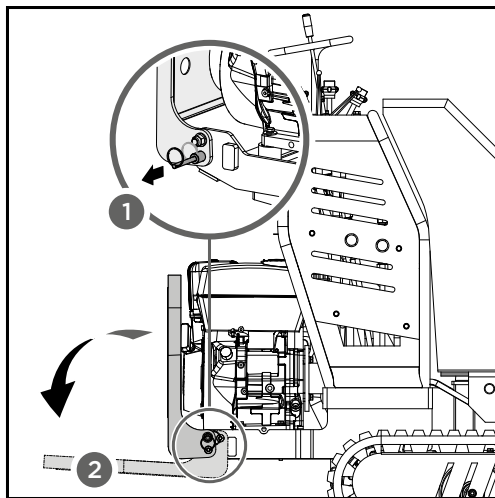


Figure 14

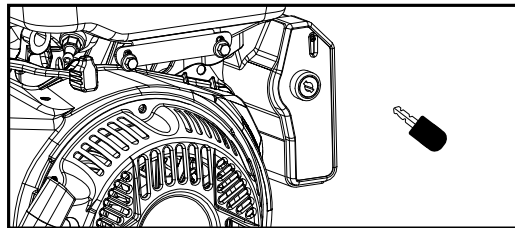


Figure 15

Démarreur électrique et bouton de démarrage (optionnels)

Le démarreur électrique (12V DC) démarre le moteur lorsque la clé est tournée.

Pour démarrer la machine, connectez le démarreur électrique à une source d'alimentation électrique à l'aide d'une rallonge homologuée et appuyez sur le bouton de démarrage.

1. Le fonctionnement en virage nécessite la vanne à bille à basse vitesse. Ne le faites fonctionner qu'après avoir réglé le levier des gaz en fonction de la charge réelle. Ne tournez pas lorsque la vanne à bille est à haute vitesse.
2. Pour la conduite, il est nécessaire de contrôler de façon stable le levier de la soupape. Évitez l'arrêt ou le démarrage brusque.
3. Pour un démarrage normal, il est nécessaire de contrôler de façon stable le levier de la soupape, pour démarrer lorsque la vanne à bille est à basse vitesse.
4. Pour un démarrage normal, vous devez bien contrôler le levier de la soupape pour démarrer lorsque le levier de vitesse est réglé sur la vitesse lente.
5. Pour un arrêt à haute vitesse, la vanne à bille doit être en position de basse vitesse ou l'accélérateur réglé au minimum, pour stabiliser le levier de la vanne de commande et arrêter la machine.
6. Pendant la conduite normale, ne desserrez pas l'un des deux leviers de la vanne de réglage de course, pour éviter tout dysfonctionnement de la rotation à grande vitesse.
7. En conduite normale, ne desserrez pas l'un des deux leviers de la soupape de commande de course pour éviter tout dysfonctionnement de la rotation à grande vitesse.
8. Pour la conduite en montée et en descente, le repose-pied doit être fermé. Ne vous tenez pas sur le repose-pied pour manœuvrer la brouette sur une pente.
9. Lorsque la pelle auto-chargeuse tombe vers l'arrière, les leviers de soupape doivent être contrôlés de façon stable pour éviter tout choc important entre la pelle et le sol.

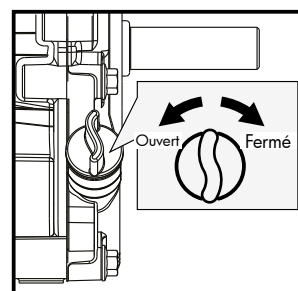
7 Utilisation

Mettre de l'huile de moteur

ATTENTION !
À la livraison, il n'y a pas d'huile de moteur. Ne mettez jamais le moteur en marche sans huile.

1. Assurez-vous que la brouette est sur une surface plane et horizontale.
2. Enlevez le bouchon/la jauge pour verser de l'huile.
3. Avec l'aide d'un entonnoir, versez de l'huile jusqu'à la marque FULL de la jauge.

ATTENTION !
Ne remplissez pas trop. Vérifiez le niveau d'huile chaque jour et ajoutez-en si nécessaire.



Mettre de l'essence

ATTENTION !
L'essence est hautement inflammable et explosif. Vous pouvez vous brûler ou vous blesser grièvement en manipulant de l'essence. Soyez extrêmement prudent quand vous mettez de l'essence.
Remplissez le réservoir d'essence à l'extérieur, jamais à l'intérieur. Les vapeurs d'essence peuvent enflammer si elles s'accumulent dans un espace clos. Une explosion peut alors se produire.

1. Le moteur doit être éteint et avoir refroidi pendant au moins deux minutes avant le remplissage du réservoir d'essence.
2. Enlevez le bouchon de remplissage et remplissez le réservoir.



ATTENTION !

Ne remplissez pas trop !

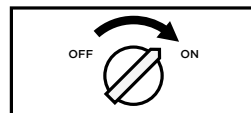
Cet équipement et/ou le moteur peut contenir des composants du système de contrôle des émissions par évaporation, requis pour répondre aux réglementations EPA et/ou CARB, qui ne fonctionneront que si le réservoir d'essence a été rempli au niveau recommandé.

Un remplissage excessif peut causer des dommages permanents aux composants du système de contrôle des émissions par évaporation. Un remplissage au niveau recommandé assure un espace de vapeur nécessaire pour permettre l'expansion du carburant. Faites très attention à ne pas dépasser le niveau recommandé quand vous remplissez le réservoir. Utilisez un bidon d'essence portable avec un bec de distribution de la bonne taille pour remplir le réservoir. N'utilisez pas d'entonnoir ou autre dispositif qui pourrait obstruer la vue sur le processus de remplissage.

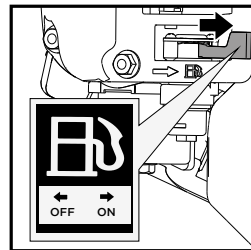
3. Remettez le bouchon et serrez. Essayez toujours l'essence qui a coulé.

Démarrage du moteur

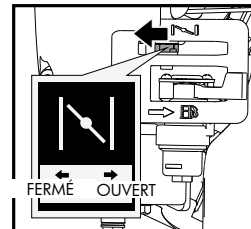
1. Tournez l'interrupteur du moteur sur ON.



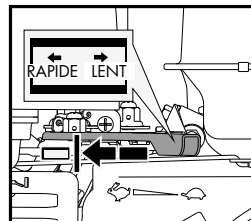
2. Ouvrez le robinet d'essence.



3. Mettez la commande du starter en position FERMÉE.
Si le moteur est chaud, inutile d'utiliser le starter.



4. Mettez lentement le levier de vitesse vers la vitesse RAPIDE.



5. Tirez sur la poignée du démarreur jusqu'à ce que le moteur se mette en marche. Laissez revenir la poignée à sa position initiale après chaque traction. Répétez ces étapes autant de fois que nécessaire. Quand le moteur a démarré, mettez le levier de vitesse sur RAPIDE avant d'utiliser la machine.

**ATTENTION !**

Une rétraction rapide sur la corde du démarreur (recul) tirera votre bras et votre main vers le moteur plus vite que vous ne pouvez le laisser aller. Il pourrait en résulter des fractures d'os, des ecchymoses ou des entorses.

Travailler avec la machine

- Quand le moteur est chaud, tirez la commande des gaz pour augmenter la vitesse du moteur.
- La brouette est équipée de leviers de direction très pratiques sur les poignées. Pour tourner à gauche ou à droite, il suffit d'actionner le levier correspondant.
- La sensibilité de la direction augmente proportionnellement avec la vitesse, ce qui fait qu'avec un bac vide, une légère pression sur le levier suffit pour tourner. Une pression plus forte est nécessaire si le bac est rempli.
- La brouette a une capacité maximale de 500 kg. Toutefois, il est recommandé d'adapter la charge au sol sur lequel la machine est utilisée.
- Nous vous conseillons également de couvrir certains tronçons à basse vitesse et avec des précautions supplémentaires.
- Évitez les virages serrés et les changements fréquents de direction lors de la conduite sur la route, particulièrement sur des terrains durs et rugueux, avec des aspérités et un haut degré de frottement.
- Même si la brouette fonctionne sur des chenilles, redoublez de prudence quand vous travaillez dans des conditions météo difficiles (gel, fortes pluies et neige) ou sur un type de sol qui peut déstabiliser la machine.
- Quand l'embrayage est relâché, la machine s'arrête et freine automatiquement.
- Si la machine est arrêtée sur une pente raide, une cale doit être placée contre une des chenilles.

Ralenti

Mettez la commande des gaz en position LENTE pour réduire la contrainte sur le moteur pendant que la brouette ne roule pas. L'utilisation du ralenti permet de prolonger la durée de vie du moteur, d'économiser du carburant et de réduire le niveau sonore de la machine.

Arrêter le moteur

Pour arrêter le moteur en cas d'urgence, mettez simplement l'interrupteur sur OFF. Dans des conditions normales, suivez la procédure suivante :

1. Mettez la commande des gaz en position LENTE.
2. Laissez ralentir le moteur pendant une ou deux minutes.
3. Tournez l'interrupteur du moteur sur OFF.
4. Tournez le robinet du carburant sur OFF.

**ATTENTION !**

Un arrêt brusque à une vitesse élevée sous une lourde charge est déconseillé. Le moteur pourrait être endommagé.

**ATTENTION !**

Ne mettez pas la commande du starter en position FERMÉE pour arrêter le moteur, car cela pourrait l'endommager.

8 Démarrer et arrêter le moteur

Démarrage à froid - Démarreur électrique (optionnel)

Le moteur est équipé d'un démarreur électrique CA et d'un démarreur à recul. Le démarreur électrique est équipé d'un cordon d'alimentation à trois fils et d'une fiche et est conçu pour fonctionner à la tension indiquée sur l'étiquette.



ATTENTION !

N'utilisez pas le démarreur électrique si la tension de votre réseau est différente de celle indiquée sur le démarreur électrique.

1. Insérez la clé de contact de sécurité dans la fente d'allumage jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. Ne tournez pas la clé.
2. Assurez-vous que le robinet de carburant est en position OUVERTE.
3. Placez la commande du starter en position OFF.
4. Appuyez 2 ou 3 fois sur l'amorceur. Lorsque la température est inférieure à -25 °C, un amorçage supplémentaire peut être nécessaire. Lorsque la température est supérieure à 10 °C, l'amorçage n'est pas nécessaire.



ATTENTION !

- **Un amorçage excessif peut noyer le moteur et l'empêcher de démarrer.**
- **Si le moteur est noyé, attendez quelques minutes avant d'essayer de démarrer et ne forcez pas l'amorce.**
- **Certains moteurs ne sont pas équipés d'amorce, car l'amorçage n'est pas nécessaire pour ces moteurs.**

5. Branchez la rallonge au moteur.
6. Branchez l'autre extrémité de la rallonge dans une prise de courant à trois fils mise à la terre.
7. Appuyez sur le bouton du démarreur jusqu'à ce que le moteur démarre.



ATTENTION !

Pour éviter d'endommager le démarreur électrique, ne le faites pas fonctionner plus de 5 secondes en continu chaque fois que vous essayez de démarrer. Attendez 10 secondes entre chaque tentative.

8. Lorsque le moteur démarre, relâchez le bouton du démarreur et déplacez lentement la commande du starter vers la position FULL.
9. Débranchez d'abord la rallonge de la prise de courant, puis du moteur.

9 Entretien

Un entretien régulier prolonge la durée de vie de la machine et des composants.

Entretien préventif

1. Arrêtez le moteur et désengagez tous les leviers de commande. Le moteur doit être froid.
2. Maintenez la commande des gaz en position LENTE, enlevez le fil de la bougie et sécurisez.
3. Inspectez l'état général de la machine. Contrôlez s'il y a des vis desserrées, des parties mobiles mal alignées ou coincées, des pièces fissurées ou cassées, ou toute autre anomalie.
4. Enlevez toutes les saletés ayant pu s'accumuler sur la machine avec une brosse ou un aspirateur. Lubrifiez ensuite toutes les parties mobiles avec une huile légère pour machines.
5. Vérifiez régulièrement si le fil de la bougie n'est pas usé, et remplacez-le si nécessaire.



ATTENTION !

N'utilisez jamais un nettoyeur haute pression pour nettoyer votre machine. De l'eau peut pénétrer dans les interstices de la machine et dans la transmission, et endommager les axes, les engrenages, les roulements, ou le moteur. L'utilisation d'un nettoyeur haute pression diminuera la durée de vie et l'efficacité de votre machine.

Huile hydraulique (figures 16 - 17)

Actionnez les leviers de soupape pour lever la pelle dans sa position la plus haute, et levez la benne au maximum. Dévissez le bouchon d'huile et videz l'huile dans un récipient.

Enlevez la jauge d'huile avec le joint et versez de l'huile. L'huile hydraulique recommandée est l'huile 10W AW32, ASLE H-150, ou ISO 32. La capacité du réservoir est de 22,5 litres.



ATTENTION!

N'actionnez pas les leviers de soupape pendant la vidange ou l'ajout d'huile, pour éviter que la pelle et la benne ne tombent.

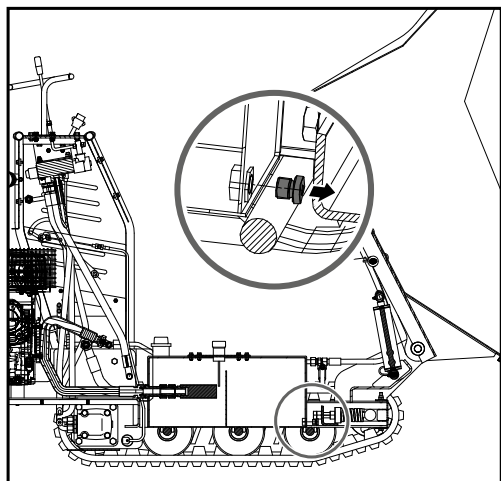


Figure 16

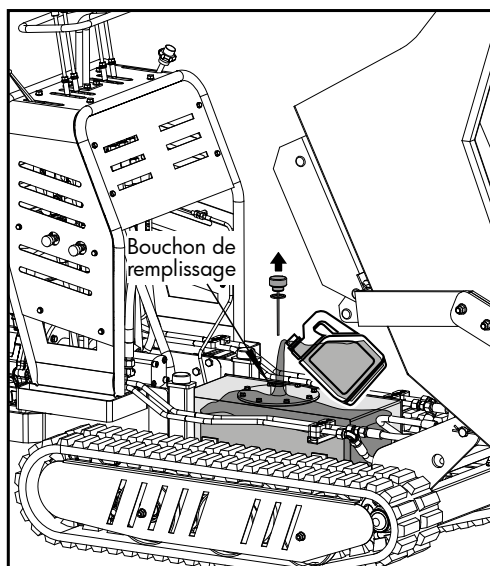


Figure 17

Resserrer les chenilles (figures 18 - 19)

À la longue, les chenilles se desserrent. Si vous travaillez avec des chenilles desserrées, elles auront tendance à glisser sur la roue motrice, provoquant une usure prématurée de leur logement.

Procédez comme suit pour vérifier la tension des chenilles :

1. Placez la machine sur une surface plane et compacte, de préférence en asphalte ou en pierre.
2. Soulevez la machine et mettez-la sur des blocs ayant une capacité de charge suffisante, de façon à ce que la machine se trouve à environ 100 mm du sol.
3. Mesurez la ligne médiane de la chenille par rapport à la ligne horizontale. Le débattement ne peut pas dépasser 10-15 mm.

Si le débattement ne se situe pas dans la fourchette requise, suivez les étapes suivantes pour ajuster la chenille :

1. Faites démarrer la machine, actionnez lentement le levier de basculement pour faire basculer la benne au maximum, et arrêtez la machine.
2. S'il y a trop de débattement, tournez l'écrou de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, comme illustré sur la figure 19 (1), jusqu'à ce que la tension de la chenille soit correcte.
3. Si le débattement est insuffisant, tournez l'écrou de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre, comme illustré sur la figure 19 (2), jusqu'à ce que la tension de la chenille soit correcte.
4. Assurez-vous que personne ne se trouve dans la zone dangereuse sous la benne, actionnez lentement le levier de basculement de la benne pour la remettre dans sa position originale avec une assistance manuelle.



ATTENTION !

- **Le réglage de la chenille et celui des freins sont liés. Soyez donc très prudent, car si les chenilles sont trop serrées, l'effet de freinage sera diminué.**
- **Si vous ne pouvez plus régler le boulon de réglage, la chenille doit être remplacée.**

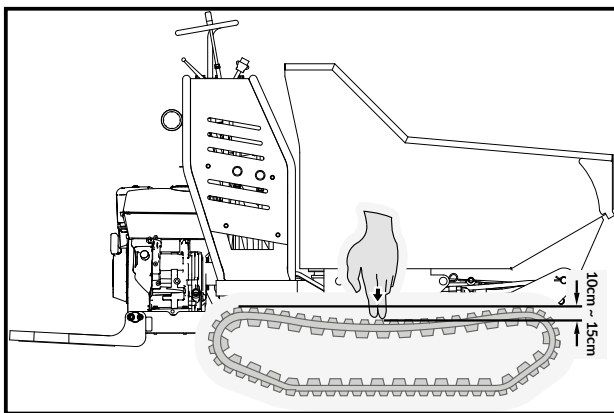


Figure 18

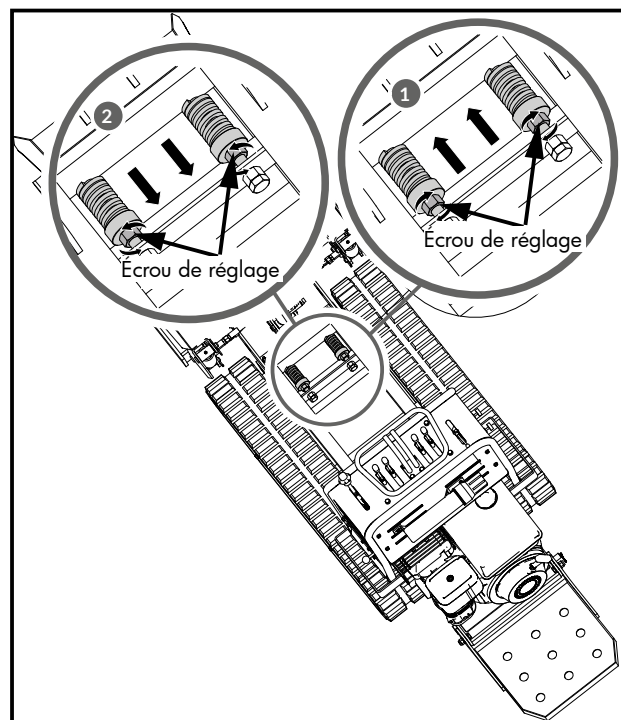


Figure 19

Remplacer les chenilles (figures 20 - 22)

Vérifiez régulièrement l'état des chenilles. Si une chenille est fissurée ou effilochée, elle doit être remplacée dès que possible.

1. Soulevez la benne et insérez une barre de soutien pour des raisons de sécurité.
2. Soulevez la machine et placez-la sur des blocs ou autres supports adaptés au poids de la machine, de sorte que les chenilles se trouvent à environ 100 mm au-dessus du sol. Voir figure 20.
3. Desserrez les boulons de réglage et tirez l'axe du volant vers le moteur, afin de desserrer la chenille. Voir figure 21.
4. Retirez la chenille. Voir figure 22.



ATTENTION !

Lorsque vous retirez ou installez les chenilles, veillez à ne pas coincer vos doigts entre la chenille et la poulie.

Lubrification (figure 23)

Il y a deux huileurs sur le cylindre de la pelle et sur celui de la benne, qui nécessitent régulièrement une injection d'huile lubrifiante.

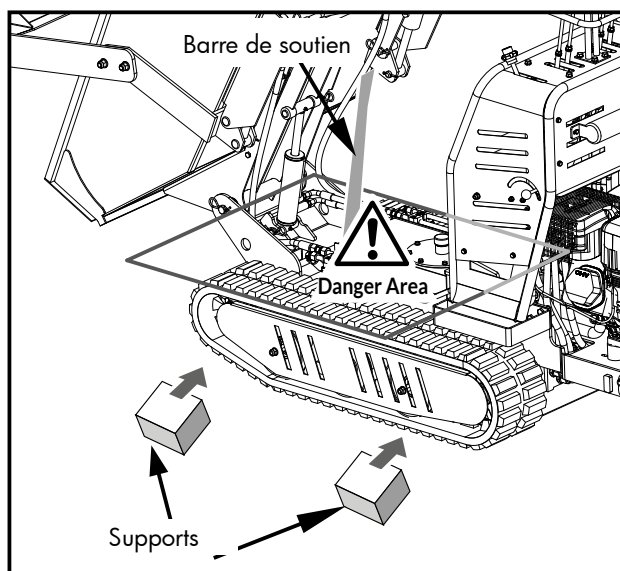


Figure 20

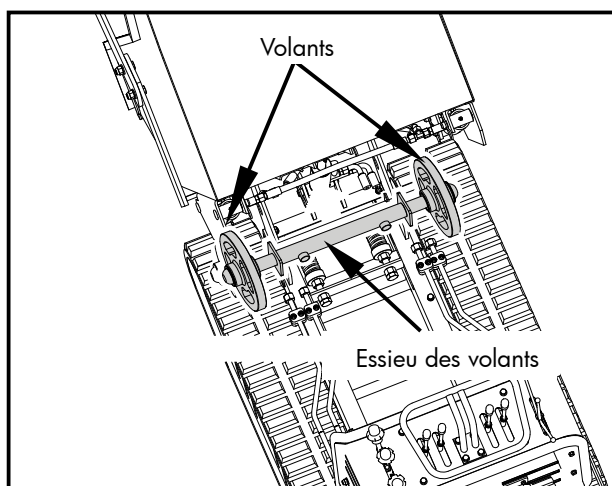


Figure 21

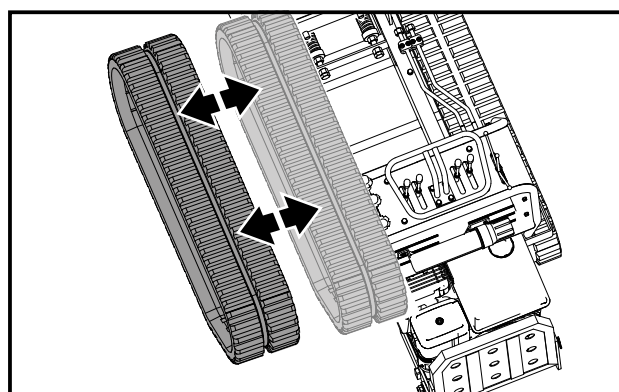


Figure 22

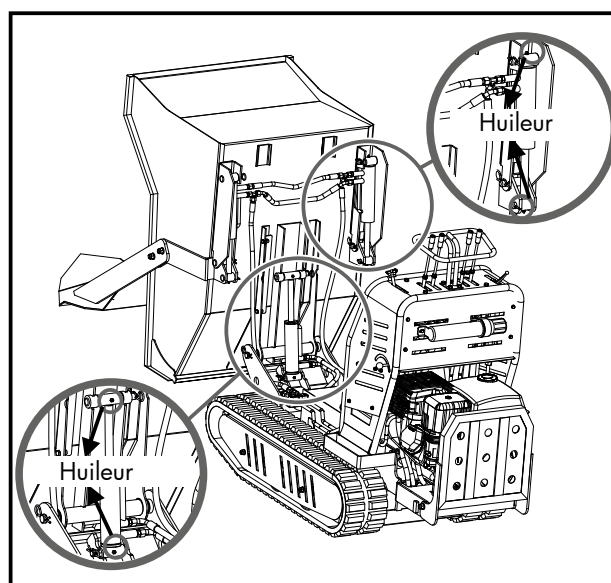


Figure 23

Réglage du câble de frein (figures 24 - 26)

- A. Si le levier de frein est tourné dans la position illustrée sur la figure 24 (1) et que l'axe du frein est toujours dans la position illustrée sur la figure 24 (2), suivez les étapes ci-dessous pour régler le câble de frein :
1. Placez la machine sur une surface plane.
 2. Faites démarrer la machine, actionnez lentement le levier de basculement pour faire basculer la benne au maximum, et arrêtez la machine.
 3. Enlevez les quatre boulons M6x12 et ôtez la plaque de protection avant.
 4. Enlevez les deux écrous M10 avec les rondelles et ôtez la plaque de protection latérale.
 5. Tournez les deux écrous de réglage dans le sens indiqué sur la figure 24 (3) et observez l'axe de frein des deux côtés, jusqu'à ce que les deux axes se trouvent à plus de 2 mm du côté des roues motrices. Resserrez les écrous de réglage.
 6. Remontez les plaques de protection avant et latérale dans leur position originale.
- B. Si le levier de frein est tourné dans la position illustrée sur la figure 26 (4) et que l'axe de frein est toujours dans la position illustrée sur la figure 26 (5), répétez les étapes ci-dessus, mais tournez les écrous dans le sens opposé.

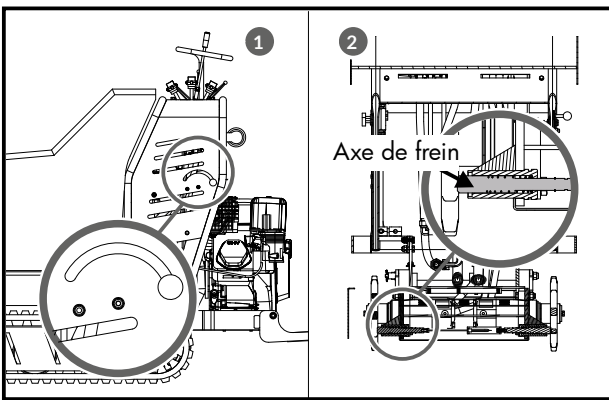


Figure 24

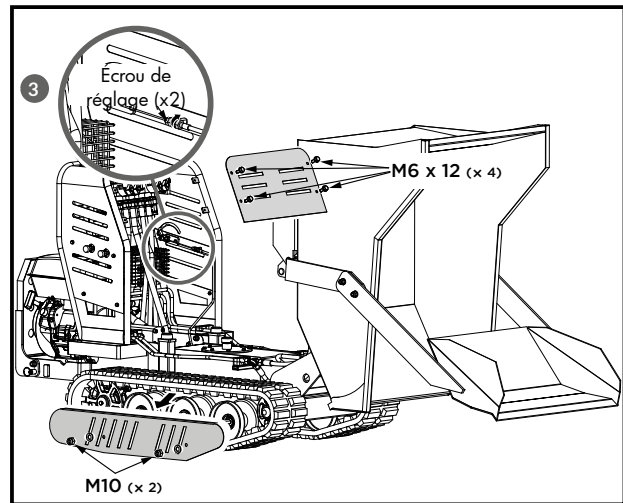


Figure 25

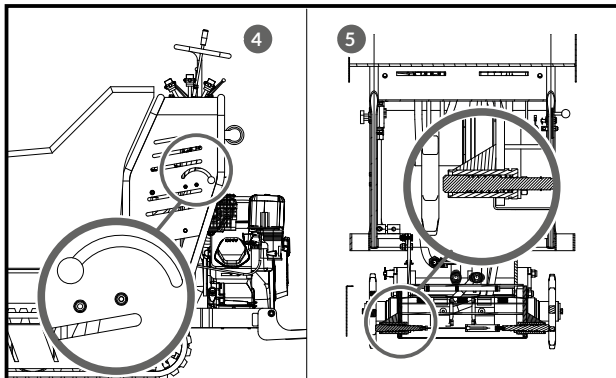


Figure 26

10 Rangement

Si la brouette ne doit pas être utilisée pendant plus de 30 jours, préparez la machine comme suit pour la ranger :

1. Videz complètement le réservoir d'essence. Du carburant stocké contenant de l'éthanol ou du MTBE peut commencer à s'évaporer dans les 30 jours. Du combustible usagé a une teneur élevée en gomme et peut obstruer le carburateur et limiter le flux de carburant.
2. Faites démarrer le moteur et laissez-le tourner jusqu'à ce qu'il s'arrête, pour vous assurer qu'il ne reste pas d'essence dans le carburateur. Cela permet d'éviter les dépôts à l'intérieur du carburateur, qui pourrait ainsi être endommagé.
3. Pendant que le moteur est chaud, videz l'huile du moteur. Remplissez avec de la nouvelle huile du type recommandé dans le mode d'emploi du moteur.
4. Nettoyez l'extérieur de la machine et les bouches d'aération avec un chiffon propre.
N'utilisez pas de détergent puissant ou de produits à base de pétrole, pour ne pas endommager les parties en plastique.
5. Vérifiez si aucune pièce n'est desserrée ou endommagée. Réparez ou remplacez les pièces endommagées et resserrez les vis, écrous et boulons si nécessaire.
6. Rangez la machine sur un sol plat, dans un endroit propre, sec et bien ventilé.



ATTENTION !

Ne rangez pas la machine avec de l'essence dans un endroit non aéré, où les vapeurs d'essence peuvent entrer en contact avec une flamme, des étincelles, une veilleuse ou une autre source d'inflammation.

11 Résolution des pannes

Pannes	Causes possibles	Solutions
Le moteur ne démarre pas	Le fil de la bougie est débranché.	Connectez correctement le fil de la bougie.
	Plus de carburant ou carburant éventé.	Remplissez avec du carburant propre.
	Le starter n'est pas ouvert.	Mettez le starter en position ouverte
	Tuyau d'essence bouché.	Nettoyez le tuyau d'essence.
	La bougie est sale.	Nettoyez, réglez le jeu ou remplacez la bougie.
	Le moteur est noyé.	Attendez quelques minutes avant de réessayer.
Le moteur tourne de manière irrégulière	Le fil de la bougie est déconnecté.	Reconnectez le fil de la bougie.
	La machine fonctionne sur le starter.	Mettez la commande du starter sur OFF.
	Tuyau d'essence bouché ou essence éventée.	Nettoyez le tuyau d'essence. Remplissez le réservoir avec de l'essence propre.
	La bouche d'aération est bouchée.	Nettoyez la bouche d'aération.
	Il y a de l'eau ou des saleté dans le circuit de carburant.	Videz le réservoir d'essence et remplissez-le avec de l'essence propre.
	Le filtre à air est sale.	Nettoyez ou remplacez le filtre à air.
	Le carburateur est mal réglé.	Consultez le service technique de votre revendeur.
Le moteur surchauffe	Le niveau d'huile est trop bas.	Remplissez le carter avec de l'huile adaptée.
	Le filtre à air est sale.	Nettoyez ou remplacez le filtre à air.
	Le flux d'air est limité.	Enlevez le boîtier et nettoyez.
	Le carburateur est mal réglé.	Consultez le mode d'emploi du moteur.
Une chenille est bloquée	Un corps étranger s'est introduit entre la chenille et le châssis.	Enlevez le corps étranger.
La machine n'avance pas alors que le moteur tourne	La vitesse n'est pas enclenchée.	Vérifiez si le levier de vitesse n'est pas entre deux vitesses.
	Les chenilles ne sont pas serrées assez.	Resserrez les chenilles.

Contents

1 Safety	42
2 Specifications	44
3 Unpacking the container	45
4 Contents supplied	46
5 Assembly	47
6 Description of the machine	48
7 Operation	52
8 Starting and stopping engine	55
9 Maintenance	56
10 Storage	60
11 Troubleshooting	61
12 Spare parts	62
13 EC declaration of conformity	67

1 Safety

Symbols

The rating plate on your machine may show symbols. These represent important information about the product or instructions on its use.



Read these instructions for use carefully.



Wear eye protection and hearing protection.



Wear protective gloves.



Wear safety footwear.



It is forbidden to remove or tamper with the protection devices and safety devices.



Do not smoke or have open flames.



Keep away from hot parts on the machine.



Keep hands away from rotating parts.

EN



Never start or run the engine inside a closed area.



Do not operate on slopes with angle over 20° or tip loading at an inclined position.



Be aware, objects may be thrown while in use.



The exhaust fumes are dangerous, containing carbon monoxide. Staying in the environment can lead to unconsciousness and death.



Always turn off the engine before starting maintenance



Keep children and bystanders off and away.

Safety instructions

1. Read and understand the operator's manual and labels affixed to the machine. Learn its application and limitation as well as the specific potential hazards.
2. Make sure thoroughly familiar with the controls and their proper operation. Know how to stop the machine and disengage the controls quickly.
3. Make sure to read and understand all instructions and safety precautions of the engine manual delivered with the machine. Do not use the machine until you have completely understood the specific operating methods. Always follow the manufacturer's instruction for maintenance operations.
4. The exhaust fumes are harmful to health. If use indoors, good ventilation must be provided.
5. Do not operate the dumper in explosive or flammable atmospheres.
6. Walk with the machine, do not run.
7. Stay alert. Do not operate the machine when under the influence of drugs, alcohols or any medication that could affect your ability to use it properly.
8. Dress properly. Wear boots and gloves. Do not wear loose clothing.
9. Use safety equipment. Always wear eye protection and hearing protection.
10. Check your machine before starting. Keep guards in place and in working order. Make sure all nuts and bolts are securely tightened.
11. Never operate the machine when there is fuel leakage and the control damaged. Replace damaged, missing or failed parts before using the machine.
12. Form a habit of checking to ensure that keys and adjusting wrenches are removed from machine area before starting it.
13. Do not overreach. Do not operate the machine with barefoot or when wearing sandals. Wear protective footwear to protect your feet and avoid slipping.
14. When fill or drain fuel, stop the machine, wait the hot parts cooled and make sure there is no ignition source, such as sparks, flame near the machine. Always keep the fuel far away from the ignition sources.
15. If any fuel spillage occurs during refuelling, use a dry rag to wipe up and carry the machine to another position at least 5 m far from the spillage area to starting it.
16. Check the oil level before starting. Do not start machine when the oil level low.
17. Never change the control setting and speed limit device. Over-speed than the limitation may cause danger to the operator.
18. Never get out of your hands from the handles. Hazards rise when the machine is get out of guide.
19. The machine is only designed for adult use. Always keep the machine out of the reach of the children.
20. Repair, maintenance and adjustment must be performed by qualified person.
21. If the machine is no longer usable, dispose it properly without damaging the environment by handing it into your local dealer who will arrange for its correct disposal.
22. Never over-fill the fuel. Do not fill fuel exceed the limit level mark on the fuel filter of the tank.

2 Specifications

Model	HRD500HS
Motor	9 hp / 6.7 kW
Speeds	3 forward + 1 reverse
Load capacity	500 kg
Box length	950 mm
Box width	680 mm
Box depth	465 mm
Track width	180 mm
Pump flow	15.1 l/min
Overall dimensions (l x w x h)	2842 x 782 x 1103 mm
Net weight	340 kg

3 Unpacking the container

Use the screwdriver and hammer to open all the side locks. See figure 1

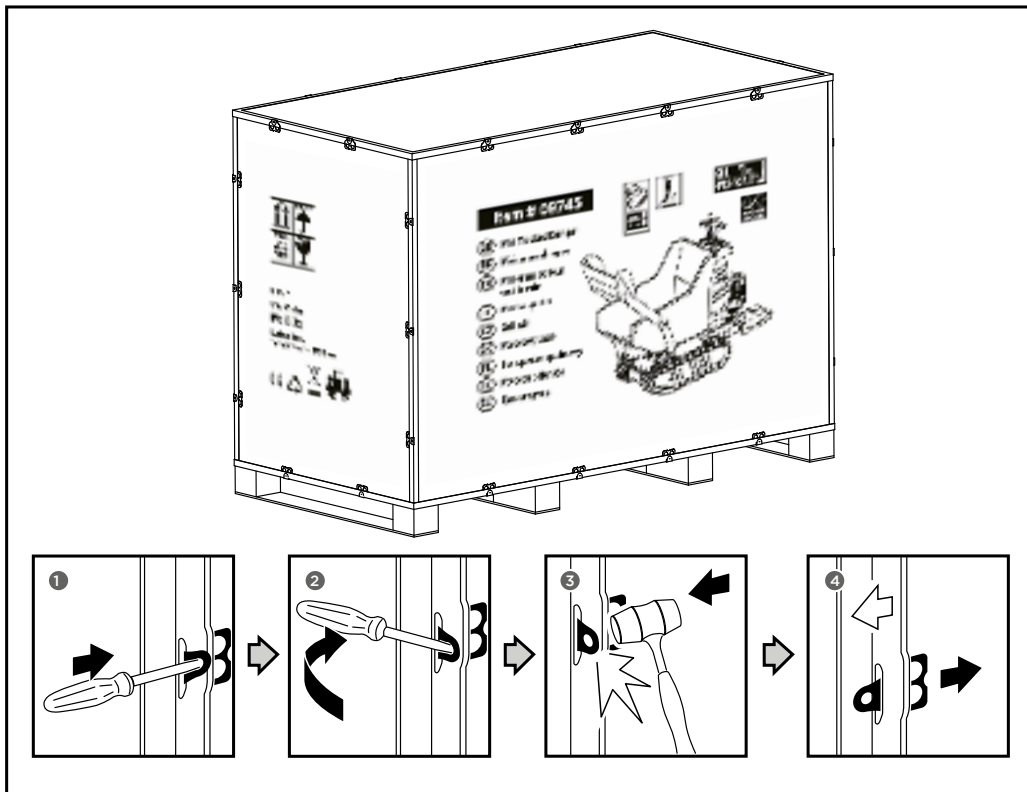


Figure 1

Remove all the plywood plates, and remove all the loose parts on the bottom pallets. See figure 2

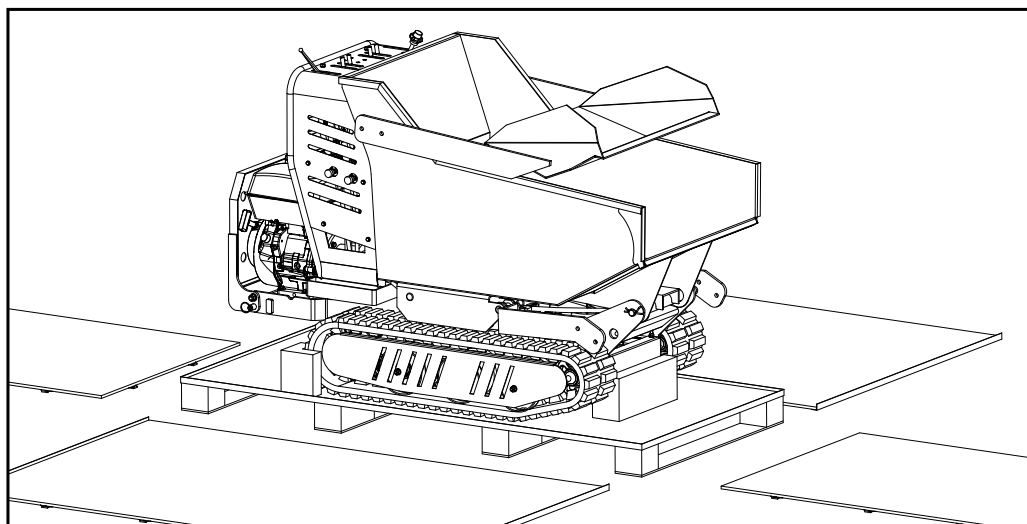


Figure 2

4 Contents supplied

The tracked dumper comes partially assembled and is shipped in carefully packed package. After all the parts have been removed from the package, you should have (see figure 3):

1. Main body
2. Self-loading shovel
3. Handle assembly
4. Control lever
5. Hardware bag
6. Operator's manual

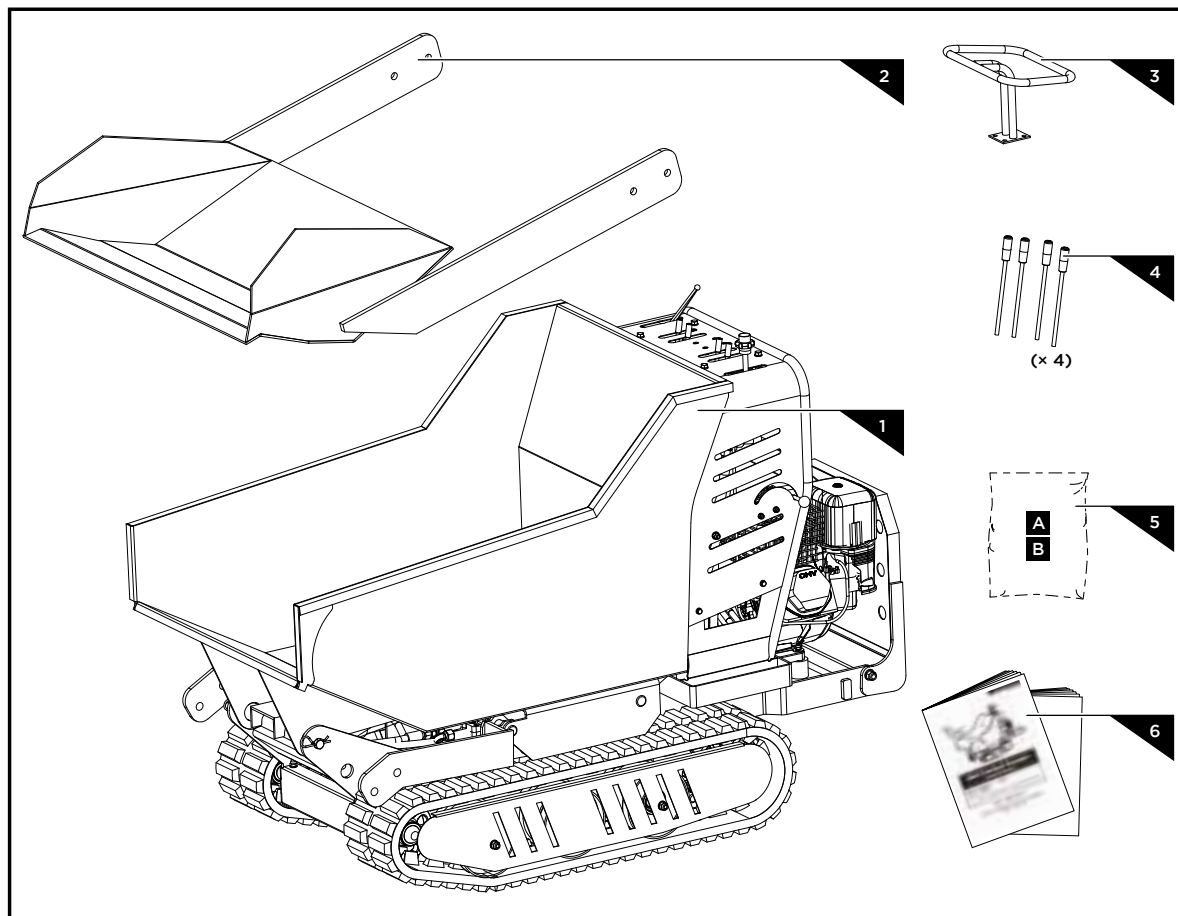


Figure 3

5 Assembly

This mini tracked dumper was partially assembled at the factory. To assemble your machine follow the below instructions.

Control lever assembly (figure 4)

Insert the control levers into the connecting sleeves with M8 nuts and washers. Tighten the nuts.

Handle assembly (figure 5)

Tightly fix the handle frame assembly on the operation board with four M8×20 bolts.

Shovel Assembly (figure 6)

Attach the connecting plates of the self loading shovel to the connecting plates of the chassis from outside and align the holes. Secure the connection with two M12×40 bolts, washers and nuts on both sides.

Engine oil



WARNING!

Oil has been drained for shipping.

Failure to fill engine sump with oil before starting engine will result in permanent damage and void engine warranty.

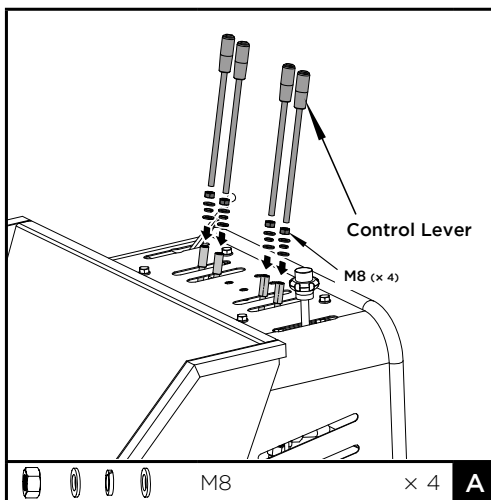


Figure 4

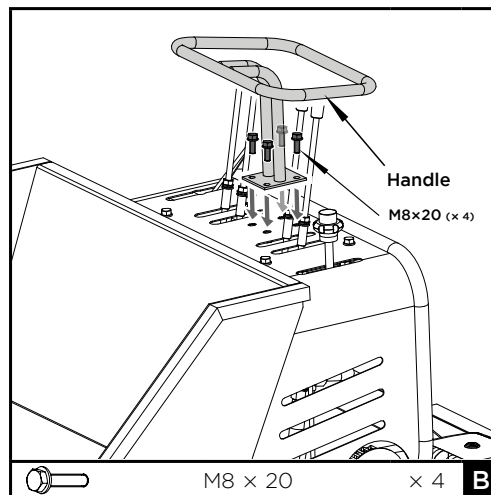


Figure 5

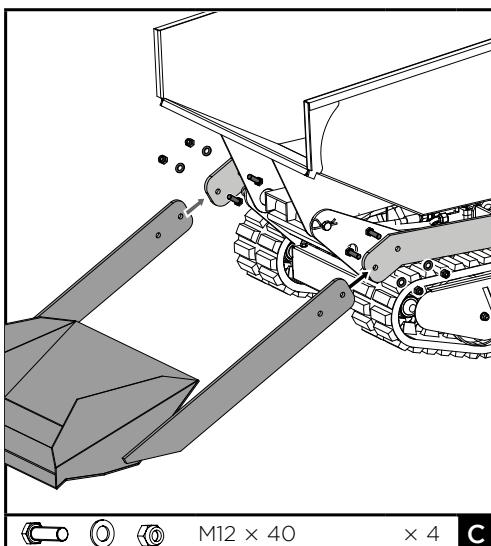


Figure 6

6 Description of the machine

Features and controls

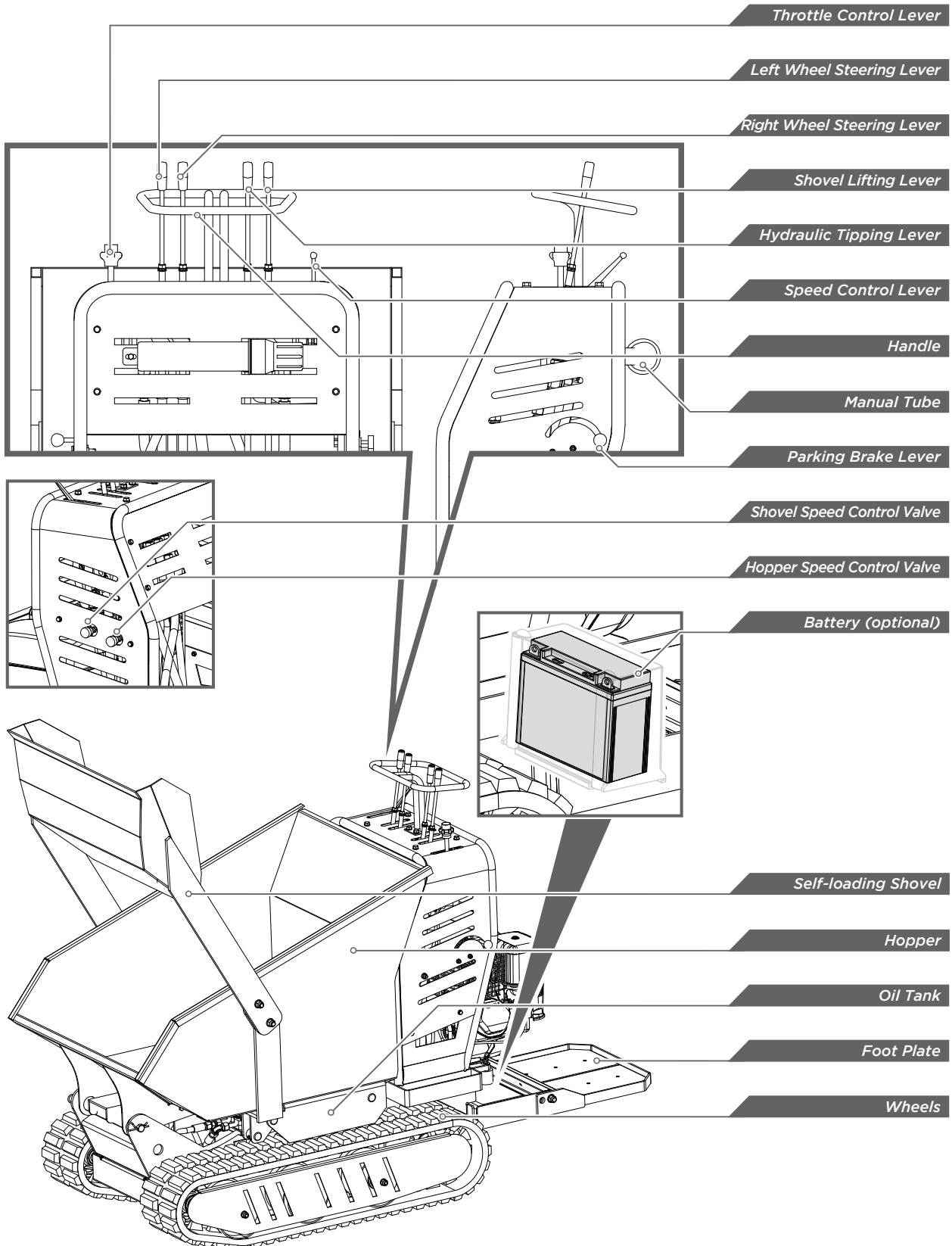


Figure 7

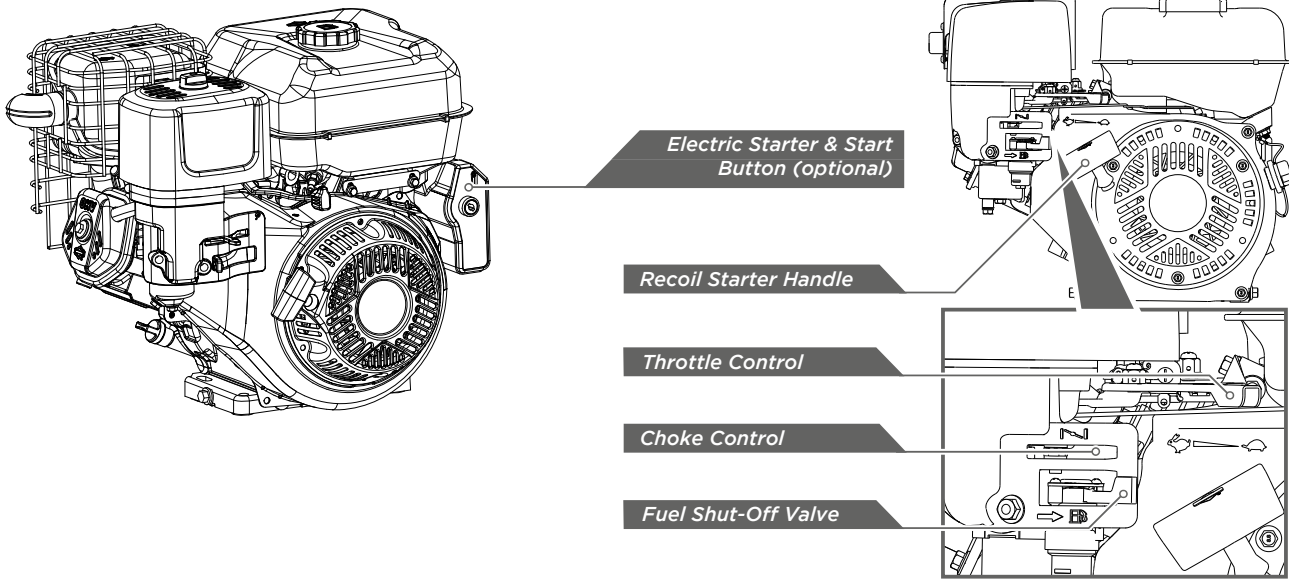


Figure 7 bis

Parking brake lever (figures 8 - 9)

To release the brake, pull the brake lever to the operator's direction. At this position, the machine can be driven and turned freely. To engage the brake, push the brake lever to the opposite direction of the operator. At this position, the machine cannot be moved.



Figure 8

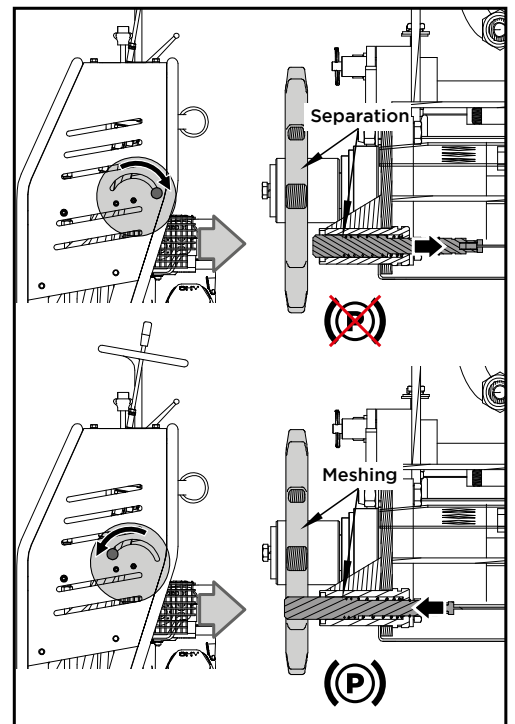


Figure 9

Speed control lever (figure 10)

The speed control lever only has two positions: the highest speed and the lowest speed.

Slower speeds are for heavier loads, while faster speeds are for transporting light loads or an empty hopper. It is recommended that you use a slower speed until you are familiar with the operation of the power track barrow.

If the engine slows down under a load or the tracks slip, shift the machine into a lower gear.

If the front of the machine rides up, shift the machine into a lower gear. If the front continues to ride up, lift up on the handles.

Hydraulic tipping lever (figure 11)

Use your left hand, push the lever to forward direction to tip the hopper, pull back the lever to flat the hopper in its original position.

Left/right steering lever (figure 12)

Operate the lever to turn left/right.

WARNING!
Operate the steering levers only at a reduced speed.

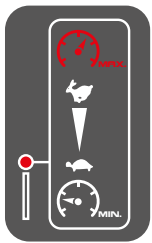


Figure 10

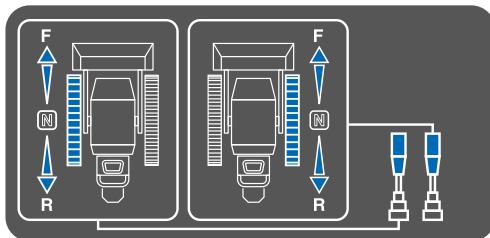


Figure 11

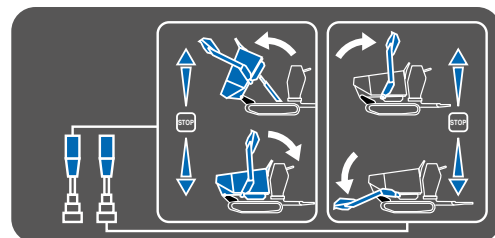


Figure 12

Shovel speed control valve and hopper speed control valve

The valves have been set in factory, so no need to adjust them under normal circumstances.

If it's necessary, rotate the valve on the left counterclockwise to increase the lifting speed of the shovel and clockwise to decrease the speed. Rotate the valve on the right counterclockwise to increase the falling speed of the hopper and clockwise to decrease the speed.

Engine On/Off switch

The engine switch has two positions:

OFF - Engine will not start or run.

ON - Engine will start and run.

Recoil starter handle

The recoil starter handle is used to start the engine.

Fuel shut-off valve

The fuel shut-off has two positions:

CLOSED - Use this position to service, transport or store the unit.

OPEN - Use this position to run the unit.

Throttle control (figure 13)

It regulates the engine speed, and moves between FAST , SLOW and STOP positions.

The throttle control will shut off the engine when it is moved to the STOP position.

Choke control

The choke control is used to choke the carburettor and assist in starting the engine.

The choke control slides between the CHOKE CLOSED and CHOKE OPEN positions.

WARNING!
Never use the choke control to stop the engine.

Clutch control lever

Squeeze the control lever, clutch engaged. Release the lever, clutch disengaged.

Foot plate (figure 14)

Pull the ring to pull out the pin as shown in step 1, and then rotate the foot plate to level it. Lift up the plate until the rotation pin returns. Thus the plate can be secured in upright position.

Ignition switch (12V DC electric start) (optional) (figure 15)

The ignition switch is operated by a removable key which has 3 positions of STOP, RUN and START.

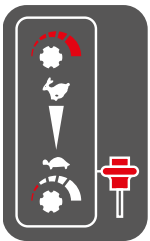


Figure 13

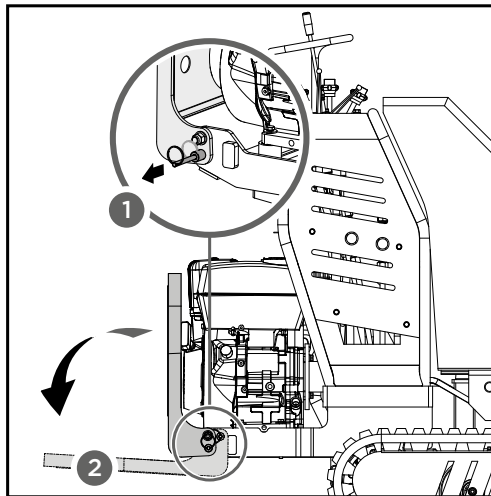


Figure 14

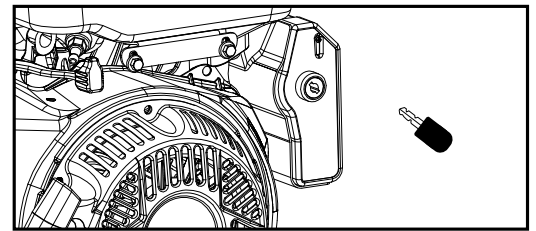


Figure 15

Electric starter and start button (optional)

The electric starter will start the engine when the key is turned (12V DC).

To start the machine, connect the electric starter to an electric power source with an approved extension cord and press the start button.

1. Turning operation requires the ball valve at low speed. Operate it only after adjusting the throttle according to the actual load. Do not make a turn when the ball valve is at high speed gear.
2. For driving, it is necessary to stably control the valve lever. Avoid sudden stop or start in operation.
3. For normal driving start, it is necessary to stably control the valve lever to start when the ball valve is at low speed gear.
4. To stop at high speed, the ball valve needs to be switched to the low speed gear or small throttle state to stabilize the control valve lever to stop.
5. During normal driving, do not loosen one of the two travel control valve levers to avoid misoperation of high-speed turning.
6. When driving up and down, the foot plate should be closed. Do not stand on the plate to operate the dumper on a slope.
7. When the self-loading shovel falls back, the valve levers need to be stably controlled to avoid big impact between the shovel and ground.

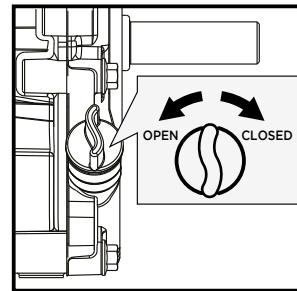
7 Operation

Add oil to engine


WARNING!
 **No oil in the engine originally. Don't start the engine before adding oil.**

1. Make sure the tracked dumper is on a flat, level surface.
2. Remove the oil fill cap/dipstick to add oil.
3. Using a funnel, add oil up to the FULL mark on the dipstick.


WARNING!
 **Don't overfill. Check the engine oil level daily and add as needed.**



Add fuel to engine

WARNING!
 **Gasoline is highly flammable and explosive. You can be burned or seriously injured when handling fuel. Use extreme care when adding gasoline. Fill the fuel tank outdoors, never indoors. Gasoline vapours can ignite if they collect inside an enclosure. Explosion can result.**

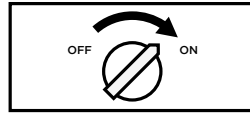
1. The engine must be off and allowed to cool at least two minutes before adding fuel.
2. Remove the fuel filler cap and fill the tank.

WARNING!
 **Do not overfill!**
This equipment and/or its engine may include evaporative emissions control system components, required to meet EPA and/or CARB regulations, that will only function properly when the fuel tank has been filled to the recommended level. Overfilling may cause permanent damage to evaporative emissions control system components. Filling to the recommended level ensures a vapour gap required to allow for fuel expansion. Pay close attention while filling the fuel tank to ensure that the recommended fuel level inside the tank is not exceeded. Use a portable gasoline container with an appropriately sized dispensing spout when filling the tank. Do not use a funnel or other device that obstructs the view of the tank filling process.

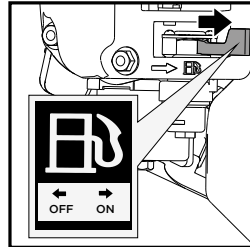
3. Reinstall the fuel cap and tighten. Always clean up spilled fuel.

Starting engine

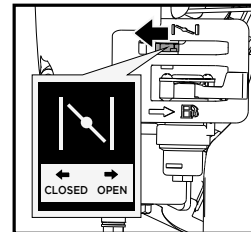
1. Move the engine switch to the ON position.



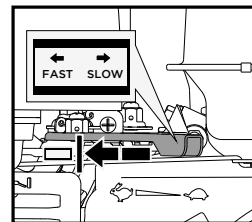
2. Open the fuel shut-off valve.



3. Move the choke lever to the CLOSED position.
If the engine is hot, closing the choke is not necessary.



4. Move the throttle lever slightly to the FAST speed.



5. Pull the recoil starter until the engine starts. Return the recoil to the home position after each pull. Repeat the steps as needed. Once engine has started, set the throttle to the FAST position before you operate the unit.

**WARNING!**

A rapid retraction on the starter cord (kickback) will pull your hand and arm toward the engine faster than you can let go. Broken bones, fractures, bruises or sprains could result.

Operating

- After engine warms up, pull throttle lever to accelerate engine speed.
- The Mini Tracked Dumper has the steering levers on the handlebars and this makes steering very easy. To turn right or left, simply operate the corresponding right or left steering lever.
- The sensitivity of the steering increases in proportion to the speed of the machine and that with the empty machine, a light pressure on the lever is all that is needed to turn. While when the machine is loaded, more pressure is required.
- The Mini Tracked Dumper has a maximum capacity of 500 kg. However, it is advisable to assess the load and adjust it according to the ground on which the machine will be used.
- It is therefore advisable to cover such stretches using low gear and taking extra care. In such situations, the machine should be kept in low gear for the whole stretch.
- Avoid sharp turns and frequent changes of direction while driving on the road, in particularly on rough, hard terrains full of sharp, uneven points with a high degree of friction.
- Even though the unit has rubber tracks, remember to be careful when working in adverse weather conditions (ice, heavy rain and snow) or on types of ground that could make the tracked dumper unstable.
- Please note that as this is a tracked vehicle, it is subject to a considerable pitching movement when passing over bumps, holes and steps.
- When the clutch control lever is released, the machine will stop and brake automatically.
- If the machine is stopped on a steep slope, a wedge should be placed against one of the tracks.

Idle speed

Set throttle control lever to its SLOW position to reduce stress on the engine when working is not being performed. Lowering the engine speed to idle the engine will help extend the life of the engine, as well as conserve fuel and reduce the noise level of the machine.

Stopping engine

To stop the engine in an emergency, simply turn the engine switch to the OFF position. Under normal conditions, use the following procedure.

1. Move the throttle lever to the SLOW position.
2. Let engine idle for one or two minutes.
3. Turn the engine switch to the OFF position.
4. Turn the fuel valve lever to the OFF position.

**WARNING!**

Sudden stopping at a high speed under a heavy load is not recommended. Engine damage may result.

**WARNING!**

Do not move choke control to CLOSE to stop engine. Backfire or engine damage may occur.

8 Starting and stopping engine

Cold start - Electric starter (optional)

The engine is equipped with both AC electric starter and a recoil starter. The electric starter is equipped with a three-wire power cord and plug and is designed to operate at the voltage shown in the label.

**WARNING!**

Do not use the electric starter if your household voltage different from the one shown on the electric starter.

1. Insert safety ignition key into ignition slot until it clicks. Do not turn the key.
2. Be sure fuel shutoff valve is in the OPEN position.
3. Move choke control to OFF position.
4. Push the primer 2 or 3 times. When temperature is below -25 °C, additional priming may be needed. When temperature is above 10 °C, priming is not necessary.

**WARNING!**

- **Over priming may cause flooding, preventing the engine from starting. If you do flood the engine, wait a few minutes before attempting to start and do not push the primer.**
- **Some engines are not equipped with primer as priming is not needed for such engine.**

5. Connect the extension cord to the engine.
6. Plug the other end of the extension cord into a three-wire grounded receptacle.
7. Push starter button until engine starts.

**WARNING!**

To prevent damaging the electric starter, do not run it more than 5 continuous seconds each time you try to start. Wait 10 seconds between each attempt.

8. When the engine starts, release the starter button and slowly move the choke control to the FULL position.
9. Disconnect the extension cord from the receptacle first, then from the engine.

9 Maintenance

A proper maintenance and lubrication will help the machine in a perfect working condition.

Preventive maintenance

1. Turn off engine and disengage all command levers. Engine must be cool.
2. Keep the engine's throttle lever in its SLOW position and remove the spark plug wire from the spark plug and secure.
3. Inspect the general condition of the unit. Check for loose screws, misalignment or binding of moving parts, cracked or broken parts, and any other condition that may affect its safe operation.
4. Use a soft brush, vacuum or compressed air to remove all contaminants from the machine. Then use a high quality light oil to lubricate all moving parts.
5. Check the spark plug wire regularly for signs of wear and replace when needed.



WARNING!

Never use a "pressure washer" to clean your unit. Water can penetrate tight areas of the machine and its transmission case and cause damage to spindles, gears, bearings, or the engine. The use of pressure washers will result in shortened life and reduce serviceability.

Hydraulic oil (figures 16 - 17)

Operate the valve levers to lift the self-loading shovel to the highest position and tip the hopper to the extreme. Unscrew the oil plug and drain the oil into a container.

Remove the oil dipstick with gasket and add hydraulic oil. The recommended hydraulic oil is 10W AW32, ASLE H-150, or ISO 32. Tank capacity is 22.5 litre.



ATTENTION!

Do not operate the valve levers during draining or adding oil, to prevent the shovel and hopper from falling.

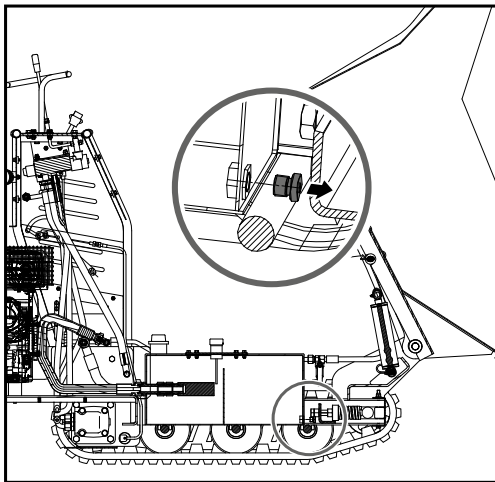


Figure 16

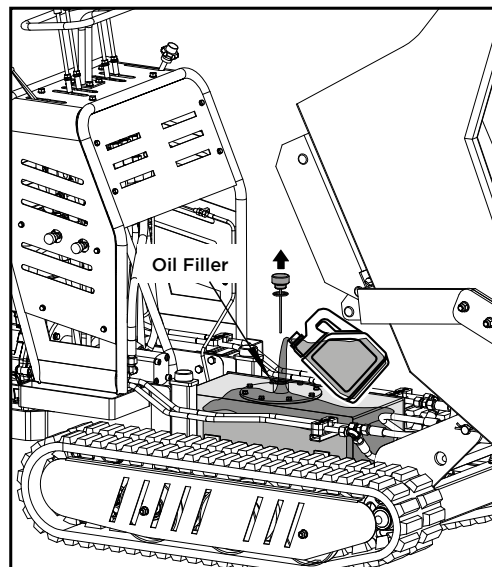


Figure 17

Tightening tracks (figures 18 - 19)

With use, tracks tend to loosen. When operating with loose tracks, they tend to slip over the driving wheel causing it to jump its housing or to work in precarious situation, thus damaging wear to the housing.

To check track tightness, proceed as follows:

1. Set the machine on a flat surface with compact ground, better on an asphalt or stone pavement.
2. Lift the machine and set it on blocks or supports rated for the weight of the machine so that the tracks are approximately 100 mm off the ground.
3. Measure the track midline vs the horizontal line. The reading must not be more than 10-15 mm.

If the reading is not within the required range, follow the steps below to adjust the track:

1. Start the machine, slowly control the tipping valve lever to tip the hopper to the maximum position, and turn off the machine.
2. When the reading is too big, screw the adjusting nut counterclockwise as shown in figure 19 (1) until the tension of the track reaches the appropriate range.
3. When the reading is too small, screw the adjusting nut clockwise as shown in figure 19 (2) until the tension of the track reaches the appropriate range.
4. Make sure that no one is in the dangerous zone under the hopper, slowly control the tipping valve lever to return the bucket to the original position with manual assistance.



WARNING!

- **Don't over-tighten your track. The adjustment of the track and the brakes are linked, therefore be very careful because if the track is over-tightened, the braking effect will be lost.**
- **If the adjustment bolt has no more adjustment left, the tracks may have to be replaced.**

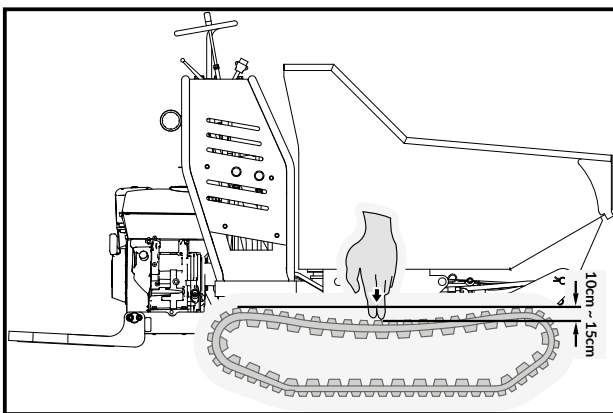


Figure 18

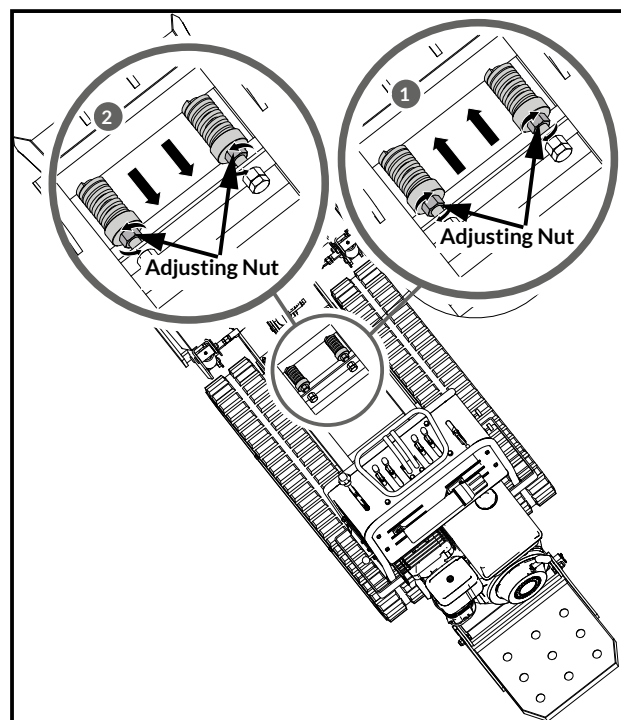


Figure 19

Replacing tracks (figures 20 - 22)

Check the condition of the tracks periodically. If any track is cracked or frayed, it should be replaced as soon as convenient.

1. Lift up the dump box and insert a support rod for safety purposes.
2. Lift the machine and set it on blocks or supports rated for the weight of the machine so that the tracks are approximately 10 cm off the ground. See figure 20.
3. Loosen the adjusting bolts and pull the steering wheel axle toward the engine, then track will be loosen. See figure 21.
4. Pull out the hole track. See figure 22.



WARNING!

When removing or installing the tracks, be careful not to get your fingers caught between the track and pulley.

Lubrication (figure 23)

There are two oil cups on the shovel cylinder and the hopper cylinder each, which require regular lubricating oil injection.

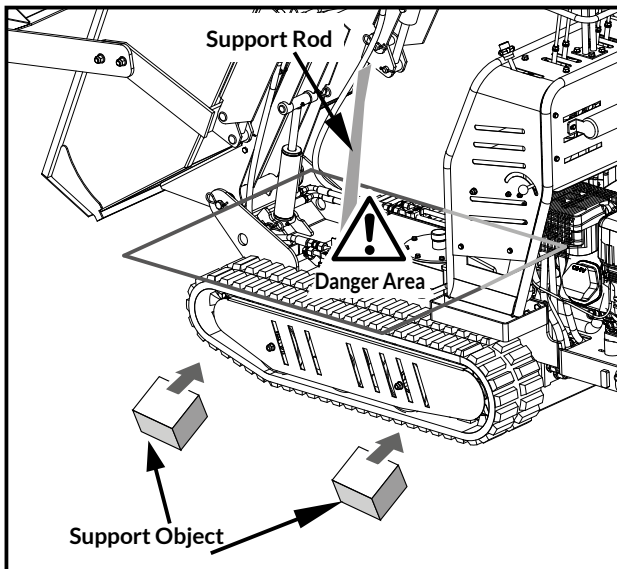


Figure 20

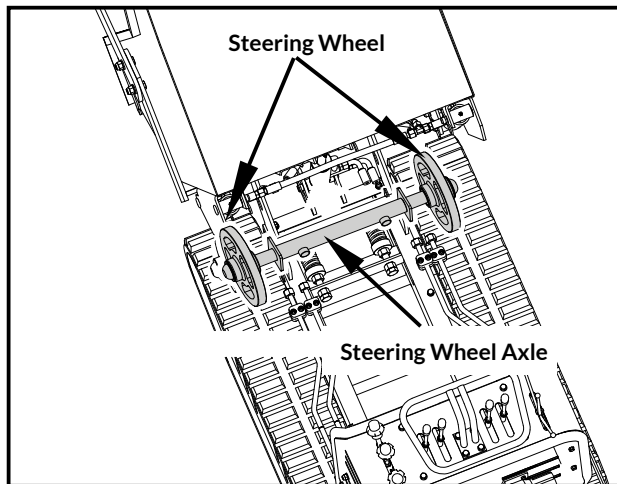


Figure 21

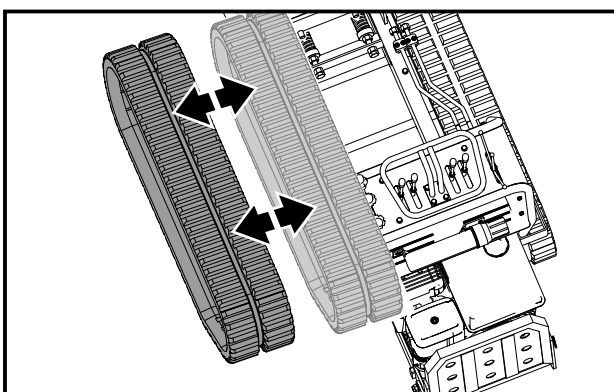


Figure 22

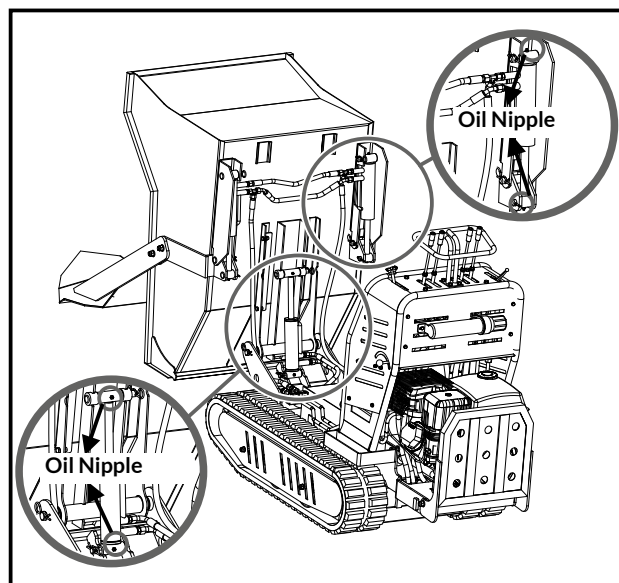


Figure 23

Adjusting parking cable (figures 24 - 26)

- A. If the parking lever is turned to the position shown in figure 24 (1) and the parking axle is still in the parking state shown in figure 24 (2), follow the steps below to adjust the parking cable:
1. Place the machine on flat ground.
 2. Start the machine, slowly control the tipping valve lever to tip the hopper to the maximum position, and turn off the machine.
 3. Remove the four flange bolts M6x12 and take off the front guard plate.
 4. Remove the two nuts M10 with washers and take off the side guard plate.
 5. Screw the two adjusting nuts in the direction shown in figure 25 (3) and observe the parking axle from both sides until both axles are over 2 mm from the side of driving wheels. Tighten the adjusting nuts.
 6. Mount the front guard plate and side guard plate back to the original position.
- B. If the parking lever is turned to the position shown in figure 26 (4) and the parking axle is still in the parking state shown in figure 26 (5), repeat the same steps above, but screw the adjusting nuts in opposite direction.

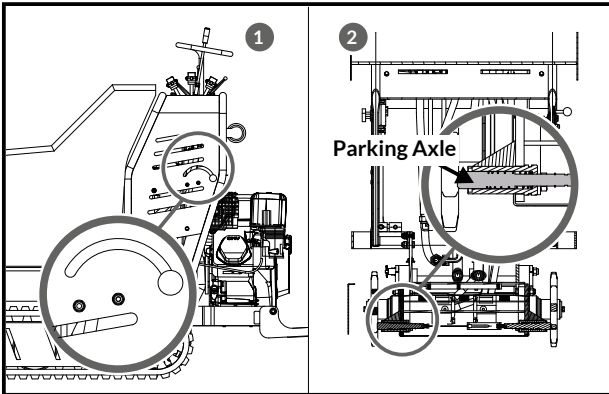


Figure 24

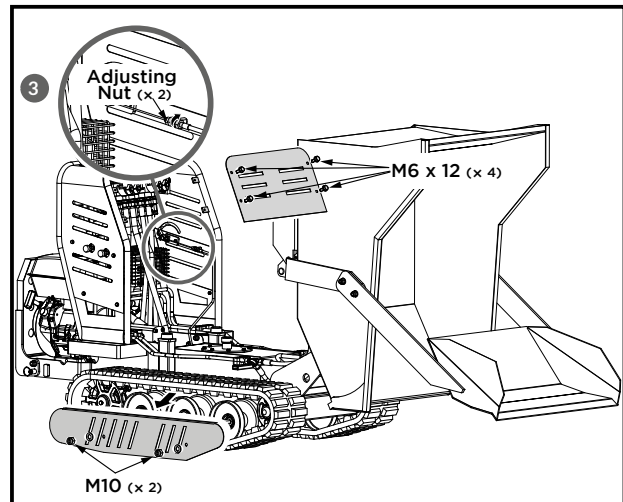


Figure 25

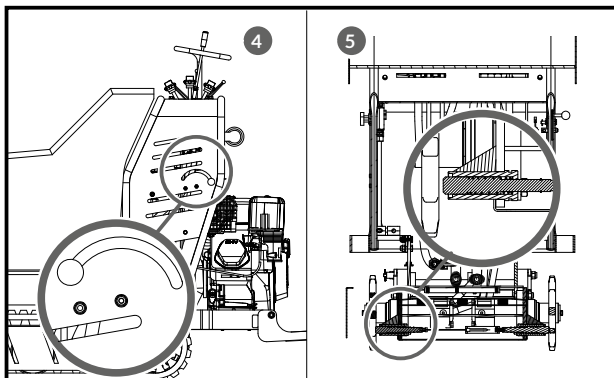


Figure 26

10 Storage

If the tracked dumper will not be used for a period longer than 30 days, follow the steps below to prepare your unit for storage.

1. Drain the fuel tank completely. Stored fuel containing ethanol or MTBE can start to go stale in 30 days. Stale fuel has high gum content and can clog the carburettor and restrict fuel flow.
2. Start the engine and allow it to run until it stops. This ensures no fuel is left in the carburettor. Run the engine until it stops. This helps prevent deposits from forming inside the carburettor and possible engine damage.
3. While the engine is still warm, drain the oil from the engine. Refill with fresh oil.
4. Use clean cloths to clean off the outside of the machine and to keep the air vents free of obstructions.
Do not use strong detergents or petroleum based cleaners when cleaning plastic parts. Chemicals can damage plastics.
5. Inspect for any loose or damaged parts. Repair or replace damaged parts and tighten loose screws, nuts or bolts.
6. Store your unit on flat ground in a clean, dry building that has good ventilation.



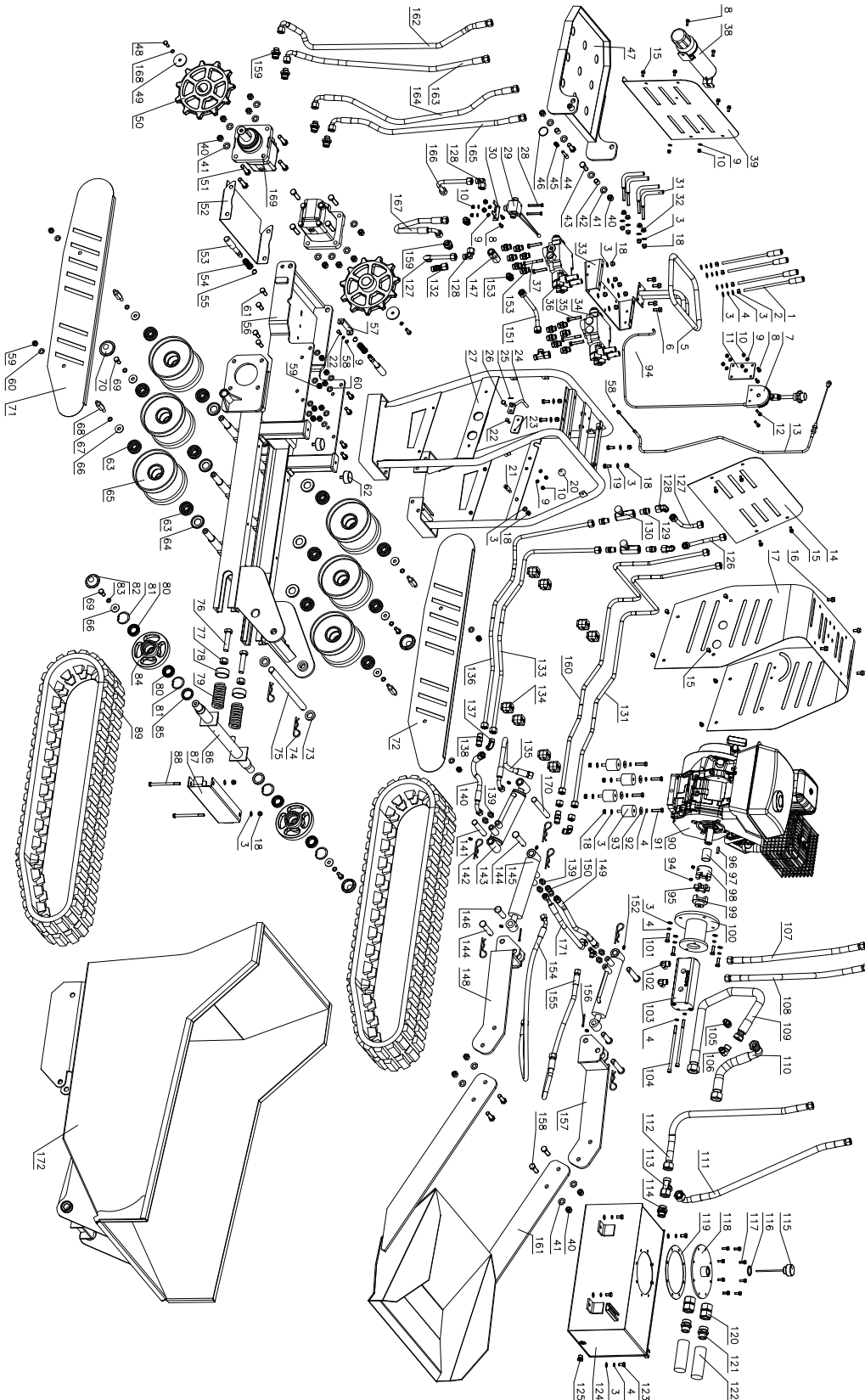
WARNING!

Do not store the machine with fuel in a non-ventilated area where fuel fumes may reach flame, sparks, pilot lights or any ignition sources.

11 Troubleshooting

Problem	Cause	Remedy
Engine fails to start	Spark plug wire disconnected.	Attach spark plug wire securely to spark plug.
	Out of fuel or stale fuel.	Fill with clean, fresh gasoline.
	Choke not in open Position.	Throttle must be positioned at choke for a cold start.
	Blocked fuel line.	Clean the fuel line.
	Fouled spark plug.	Clean, adjust gap, or replace.
	Engine flooding.	Wait a few minutes to restart, but do not prime.
Engine runs erratically	Spark plug wire loose.	Connect and tighten spark plug wire.
	Unit running with CHOKE.	Move choke lever to OFF.
	Blocked fuel line or stale fuel.	Clean fuel line. Fill tank with clean, fresh gasoline.
	Vent plugged.	Clear vent.
	Water or dirt in fuel system.	Drain fuel tank. Refill with fresh fuel.
	Dirty air cleaner.	Clean or replace air cleaner.
	Improper carburettor adjustment.	Refer to engine manual.
Engine overheats	Engine oil level low.	Fill crankcase with proper oil.
	Dirty air cleaner.	Clean air cleaner.
	Air flow restricted.	Remove housing and clean.
	Improper carburettor adjustment.	Contact the technical service of your dealer.
One of the two tracks is blocked	Foreign bodies have worked their way between the track and the frame.	Remove the foreign body.
Machine does not move while engine is running	Gear is not properly selected.	Ensure gear lever is not in-between two different gears.
	Drive tracks not tight enough.	Tighten drive tracks.

- NL** 12 Onderdelen
- FR** 12 Pièces détachées
- EN** 12 Spare parts



No.	Description	Q'ty
1	Valve Lever	4
2	Nut M8	4
3	Washer 8	35
4	Washer 8	22
5	Handle	1
6	Bolt M8x20	4
7	Throttle Controller	1
8	Bolt M6x16	6
9	Washer 6	13
10	Nut M6	12
11	Throttle Mounting Plate	1
12	Bolt M6x30	2
13	Parking Cable	1
14	Front Guard	1
15	Bolt M6x12	14
16	Bolt M8x16	4
17	Top & Side Guard	1
18	Nut M8	21
19	Bolt M8x20	4
20	Ball Knob M8x25	1
21	Cable Fixing Bolt	1
22	Bolt M6x20	2
23	Subplate for Parking Lever	1
24	Parking Lever	1
25	Cotter Pin 2x12	1
26	Rotating Shaft	1
27	Operation Frame	1
28	Bolt M6x50	2
29	Ball Valve	1
30	Valve Bracket	1
31	Valve Lever Connecting Sleeve	4
32	Nut M8	4
33	Valve Plate	1
34	Multi-way Valve 1	1
35	Bolt M8x45	4

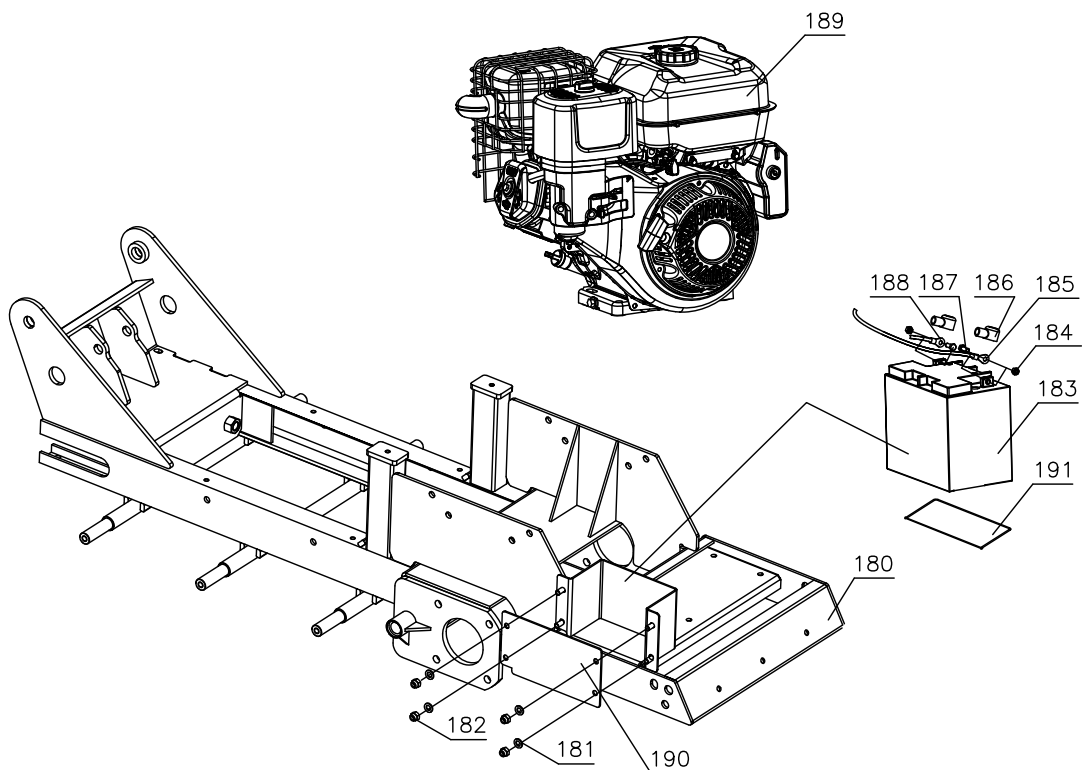
No.	Description	Q'ty
36	Multi-way Valve 2	1
37	Bolt M8x65	2
38	Manual Storage Cylinder	1
39	Rear Guard	1
40	Nut M12	14
41	Flat Washer 12	16
42	Bush	2
43	Bolt M12x35	2
44	Rotating Pin	1
45	Reset Spring	1
46	Pull Ring	1
47	Driving Platform	1
48	Bolt M8x25	2
49	Large Washer	2
50	Driving Wheel	2
51	Bolt M12x50	8
52	Motor Guard	1
53	Parking Shaft 1	2
54	Spring	2
55	Circlip 14	2
56	Chassis	1
57	Parking Connecting Part	1
58	Washer 6	2
59	Nut M10	12
60	Flat Washer 10	12
61	Bolt M10x30	8
62	Rubber Mat	2
63	Bearing 6204-2RS	12
64	Oil Seal FB 25x47x7	6
65	Track Roller	6
66	Wide Washer 10	8
67	Wing Washer	6
68	Stud Bolt	4
69	Bolt M10x25	4
70	Axle Cap	2

No.	Description	Q'ty
71	Left Guard Plate	1
72	Right Guard Plate	1
73	Elastic Cushion	2
74	R-Clip	2
75	Pivot Shaft	1
76	Bolt M16x70	2
77	Nut M16	2
78	Spring Locating Bush	2
79	Spring 40x80x6	2
80	Bearing 61905-2RS	4
81	Circlip 42	4
82	φ 42 Axle End Cap	2
83	Washer 10	2
84	Guiding Wheel	2
85	Oil Seal FB 30x42x7	2
86	Guide Wheel Axle	1
87	Rear Cover	1
88	Bolt M8x110	2
89	Rubber Track (37)	2
90	Gasoline Engine	1
91	Bolt M8x35	4
92	Wide Washer 8	4
93	Rubber Damper	4
94	Screw M8x10	2
95	Coupler Gasket	1
96	Key B7x22	1
97	Spacer Bush	1
98	Coupler (R)	1
99	Coupler (L)	1
100	Connecting Flange	1
101	Bolt M8x25	4
102	Elbow Connector For Pump Outlet	2
103	Gear Pump	1
104	Screw M8x180	2
105	Straight Connector for Pump Inlet	1
106	Elbow Connector For Pump Inlet	1
107	Pump Outlet Hose (Short)	1

No.	Description	Q'ty
108	Pump Outlet Hose (Long)	1
109	Oil Suction Hose (Long)	1
110	Oil Suction Hose (Short)	1
111	Oil Return Hose (Short)	1
112	Oil Return Hose (Long)	1
113	T-connector M26x1.5	1
114	Oil Return Connector	1
115	Oil Dipstick	1
116	Combined Sealing Washer 27	1
117	Flange Bolt M6x16	8
118	Tank Cover	1
119	Paper Gasket	1
120	Union	2
121	Oil Filter Connector	2
122	Oil Filter M27x2	2
123	Bolt M8x16	4
124	Oil Tank	1
125	Screwed Plug	1
126	Oil Return Pipe 1 for Tipping Bucket	1
127	Oil Return Pipe 1 for Shovel	2
128	90° Elbow Connector	4
129	Throttle Valve Connector	4
130	One-way Throttle Valve	2
131	Oil Inlet Pipe for Tipping Bucket	1
132	T-connector M18x1.5	2
133	Oil Return Pipe 2 for Shovel	1
134	Hose Clamp	8
135	Oil Inlet Hose For Tipping Cylinder	1
136	Oil Return Pipe 2 for Tipping Bucket	1
137	Elbow Connector	2
138	Straight Connector	2
139	Cylinder Connector	6
140	Oil Outlet Hose For Tipping Cylinder	1
141	Pin B16x100	1
142	R- Clip	7
143	Tipping Cylinder	1
144	Pin B16x80	4

No.	Description	Q'ty
145	Shovel Cylinder	2
146	Pin B16x60	2
147	One-way Valve	1
148	Left Connecting Rod	1
149	Connecting Hose for Shovel	1
150	T-connector M14x1.5	2
151	Oil Inlet Pipe 2 for Ball Valve	1
152	Oil Nipple M6	6
153	Multi-way Valve Connector	14
154	Oil Inlet Hose for Shovel	1
155	Oil outlet Hose for Shovel	1
156	Cotter Pin 4x35	2
157	Right Connecting Rod	1
158	Bolt M12x40	4
159	Motor Connector	5
160	Oil Inlet Pipe 1 for Shovel	1
161	Self- Loading Shovel	1
162	Motor Hose 4	1
163	Motor Hose 3	1
164	Motor Hose 2	1
165	Motor Hose 1	1
166	Oil Inlet Pipe for Ball Valve	1
167	Connecting Hose	1
168	Wing Washer 8	2
169	Hydraulic Motor	2
170	Pin B16x140	1
171	Connecting Hose 2 for Shovel	1
172	Hopper	1

OPTIONAL



Optional Engine with Electric Start

No.	Description	Q'ty
180	Chassis	1
181	Washer 8	4
182	Nut M8	4
183	Battery	1
184	Nut M6	2
185	Cable 2 (Black)	1

No.	Description	Q'ty
186	Protection Sleeve Φ 20	2
187	Bolt M6x12	2
188	Cavke 1 (Red)	1
189	Engine with Electric Start	1
190	Battery Fixing Plate	1
191	Battery Base Plate	1

 **13 EG conformiteitsverklaring**
 **13 Déclaration de conformité CE**
 **13 EC declaration of conformity**

Fabrikant/Invoerder
Fabricant/Importateur
Manufacturer/Retailer

Vynckier Tools sa
Avenue Patrick Wagnon, 7
ZAEM de Haureu
B-7700 Mouscron

Verklaart hierbij dat het volgende product :
Déclare par la présente que le produit suivant :
Hereby declares that the following product :

Product **Hydropneumatische kriks**
Produit **Crics hydropneumatiques**
Product **Hydro-pneumatic jacks**

Order nr. : **HRD500HS (829700139)**

Test report reference: **4840319045900**

Geldende EG-richtlijnen **2006/42/EC**
Normes CE en vigueur **EN ISO 12100:2010**
Relevant EU directives **EN 1679-1:1998/A1:2011**

Overeenstemt met de bestemming van de bovengenoemde richtlijnen - met inbegrip van deze betreffende het tijdstip van de verklaring der geldende veranderingen.
Correspond aux directives citées ci-dessus, y compris aux modifications en vigueur au moment de cette déclaration.
Meets the provisions of the aforementioned directive, including, any amendments valid at the time of this statement.

Mouscron, 21/04/2022

Bart Vynckier, Director
Vynckier Tools sa

